

ڤينشر كابيتال بنك ش.م.ب. (مقفلة)

والقوائم المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي فينشر كابيتال بنك ش.م.ب. (مقفلة)

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لفينشر كابيتال بنك ش.م.ب. (مقفلة) [البنك] وشركائه التابعة [المشار إليهم "بالمجموعة"]، التي تشمل قائمة المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ والقوائم الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق وحسابات الاستثمار المقيدة ومصادر واستخدامات أموال صندوق الزكاة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات التي تشمل ملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

مسئولية أعضاء مجلس الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس إدارة البنك هو المسئول عن الإعداد والعرض العادل لهذه القوائم المالية الموحدة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وكذلك الرقابة الداخلية التي يقرر مجلس الإدارة ضرورتها للتمكن من إعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن أية تجاوزات أو أخطاء.

مسئولية مدققي الحسابات

إن مسئوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تمت أعمال التدقيق التي قمنا بها وفقاً من معايير التدقيق الدولية. تتطلب هذه المعايير منا الالتزام بالأخلاقيات المهنية ذات العلاقة وأن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية الموحدة خالية من أية أخطاء جوهرية.

تشمل أعمال التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات المفصّل عنها في القوائم المالية الموحدة. إن اختيار الإجراءات المناسبة يعتمد على تقديراتنا المهنية، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء ناتجة عن تجاوزات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار نظم الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة والتي تمكننا من تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الأوضاع القائمة، ولكن ليس لغرض إبداء رأي مهني حول فعالية نظام الرقابة الداخلية البنك. كما تتضمن أعمال التدقيق تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجراها مجلس الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة.

وباعتقادنا إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لإبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي فينشتر كابيتال بنك ش.م.ب. (مقفل) (تتمة)

الرأي

في رأينا إن القوائم المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

أموار أخرى

تم تدقيق القوائم المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، من قبل مدقق آخر والذي أبدى في تقرير تدقيقهم المؤرخ بتاريخ ١٥ مارس ٢٠١٠ عن رأي غير متحفظ على هذه القوائم المالية.

تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى

كما نؤكد أن المجموعة، في رأينا، تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة والمعلومات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بهذه القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ أي مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو أحكام قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية أو أحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط البنك أو مركزه المالي الموحد وأن المجموعة قد التزمت بأحكام ترخيصها المصرفي.

٢٠١١

المنامة، مملكة البحرين

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف دولار أمريكي	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف دولار أمريكي	ايضاح	
			الموجودات
١٤,٢٨٧	٢,٦٧٢		أرصدة لدى البنوك
٥٠,٧٨٩	١١,٢٦٧	٨	إيداعات لدى مؤسسات مالية
١٢٩,٢٥٩	١٣٥,٣٩٦	٩	إستثمارات في أرواق مالية
			إستثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك محتسبة بموجب
٣٦,٨١٤	٣١,٦٧٧	١٠	طريقة الحقوق
٦٢,٨٨٤	٩,١٣٠	١١	إستثمارية عقارية
٩,٩٢٥	١٣,٨٣٧	١٢	مبالغ مستحقة القبض من خدمات مصرفية إستثمارية
١٤,٤١٨	٢٠,٩٧٥	١٣	تمويل قصير الأجل لمشاريع الشركات
٢٣,٦١٨	١١,٩٤٢	١٤	موجودات أخرى
١٤,٠٠٧	١٢,٣٥٠	١٥	عقارات ومعدات
٣٥٦,٠٠١	٢٤٩,٢٤٦		مجموع الموجودات
			المطلوبات
١٣,٤٢٨	٤٤		تمويل إسلامي مستحقة الدفع
٤١,٧٣٧	-		مبالغ مستحقة الدفع لإقتناء إستثمارات عقارية
٥,٧٦٧	٥,٧٨٥		مستحقات الموظفين
٩,٢٧٢	٣,٧١٥	١٦	مطلوبات أخرى
٧٠,٢٠٤	٩,٥٤٤		مجموع المطلوبات
			الحقوق
١٧٣,٢٥٠	٢٥٠,٠٠٠	١٧	رأس المال
١٣,٥٣٣	٢٨,٤٢٩	١٧	علاوة إصدار أسهم
٦٤,٩٠٥	-		أموال مستلمة من أجل زيادة رأس المال
(١٥,٠٠٠)	(٢٢,٧٦٤)		أسهم غير مستحقة بموجب خطة ملكية أسهم الموظفين
١٠,٤١٤	١٠,٤١٤		إحتياطي قانوني
١,٤٩٦	٢,٢٢٩		إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات
٤,٢١١	٥,٠٦٤		إحتياطي خطة ملكية أسهم الموظفين
٣٢,٩٨٨	(٣٣,٦٧٠)		(خسائر متراكمة) أرباح مبقاة
٢٨٥,٧٩٧	٢٣٩,٧٠٢		مجموع الحقوق
٣٥٦,٠٠١	٢٤٩,٢٤٦		مجموع المطلوبات والحقوق
			بنود غير مدرجة في قائمة المركز المالي
١٦,٧٧٩	١٦,٢١٩		حسابات الإستثمار المطلقة

د. غسان السليمان
رئيس مجلس الإدارة

عبد اللطيف محمد جناحي
عضو مجلس الإدارة
والرئيس التنفيذي

٢٠٠٩	٢٠١٠	ايضاح	
ألف	ألف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
			الدخل
٢٤,٦١٩	١٣,٢٤٩	١٨	دخل من الخدمات المصرفية الإستثمارية
٥٩٤	٧٨٧	٢٣	دخل من ايداعات لدى مؤسسات مالية
١٠٢	٧٦	٢٣	دخل من تمويل قصير الأجل لمشاريع الشركات
٧,٠٠٥	(١٣,٦٥٨)	١٩	(خسارة) مكسب من إستثمارات في أوراق مالية
٢,٣٨٧	٢,٣٠٠		دخل آخر
<u>٣٤,٧٠٧</u>	<u>٢,٧٥٤</u>		مجموع الدخل
			المصروفات
٩,٧٦٣	٩,٨٩٠	٢٠	تكاليف الموظفين
٩٠٦	٧٥٣		مصروفات السفر وتطوير الأعمال
٥٠٨	١,٣٣٣		أتعاب قانونية ومهنية
٢٨	٢٥٤	٢٣	تكاليف التمويل
١,٣٤٣	١,٦١٢	١٥	الإستهلاك
٢,٥١١	٢,٣١٥	٢٢	مصروفات أخرى
<u>١٥,٠٥٩</u>	<u>١٦,١٥٧</u>		مجموع المصروفات
			(الخسارة) الربح قبل الإضمحلال وحصصة المجموعة من
<u>١٩,٦٤٨</u>	<u>(١٣,٤٠٣)</u>		خسارة شركات زميلة ومشروع مشترك
(٦,٤١٠)	(٣٠,٩٩٩)	٢١	مخصصات الإضمحلال
(٢,٢٣٤)	(٣,٢٠٠)	١٠	حصصة المجموعة من خسارة شركات زميلة ومشروع مشترك
<u>١١,٠٠٤</u>	<u>(٤٧,٦٠٢)</u>		صافي (الخسارة) الربح للسنة
			العائد إلى:
١١,٠١٣	(٤٧,٦٠٢)		حقوق مساهمي الشركة الأم
(٩)	-		حقوق غير مسيطرة
<u>١١,٠٠٤</u>	<u>(٤٧,٦٠٢)</u>		

٢٠٠٩	٢٠١٠	ايضاح	
ألف	ألف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
١١,٠٠٤	(٤٧,٦٠٢)		(الخسارة) الربح للسنة
١,٥٨١	٧٣٣	٩	دخل شامل آخر
١٢,٥٨٥	(٤٦,٨٦٩)		التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع
			مجموع (الخسارة) الدخل الشامل للسنة
١٢,٥٩٤	(٤٦,٨٦٩)		العائد إلى:
(٩)	-		حقوق مساهمي الشركة الأم
١٢,٥٨٥	(٤٦,٨٦٩)		حقوق غير مسيطرة

العائد إلى مساهمي الشركة الأم

	رأس المال	علاوة إصدار أسهم	أموال مستلمة من أجل زيادة رأس المال	أسهم غير مستحقة بموجب خطة ملكية أسهم الموظفين	احتياطي قانوني	إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات	إحتياطي خطة ملكية أسهم الموظفين	أرباح مبقاة (خسائر متراكمة)	المجموع قبل حقوق مسيطرة غير مسيطرة	المجموع ألف دولار أمريكي
لرصيد في ١ يناير ٢٠١٠	١٧٣,٢٥٠	١٣,٥٣٣	٦٤,٩٠٥	(١٥,٠٠٠)	١٠,٤١٤	١,٤٩٦	٤,٢١١	٢٨٥,٧٩٧	-	٢٨٥,٧٩٧
أس المال الصادر	٥٧,٧٧٣	١٤,٨٩٦	(٦٤,٩٠٥)	(٧,٧٦٤)	-	-	-	-	-	-
لخسارة للسنة	-	-	-	-	-	-	-	(٤٧,٦٠٢)	-	(٤٧,٦٠٢)
دخل شامل آخر للسنة	-	-	-	-	-	٧٣٣	-	٧٣٣	-	٧٣٣
مجموع الدخل (الخسارة) للسنة	-	-	-	-	-	٧٣٣	-	(٤٧,٦٠٢)	-	(٤٦,٨٦٩)
صدار أسهم منحة خلال السنة	١٨,٩٧٧	-	-	-	-	-	-	(١٨,٩٧٧)	-	(١٨,٩٧٧)
ساهمة الزكاة	-	-	-	-	-	-	-	(٧٩)	-	(٧٩)
صروفات اكتساب خطة ملكية أسهم الموظفين	-	-	-	-	-	-	٨٥٣	-	-	٨٥٣
لرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٢٥٠,٠٠٠	٢٨,٤٢٩	-	(٢٢,٧٦٤)	١٠,٤١٤	٢,٢٢٩	٥,٠٦٤	٢٣٩,٧٠٢	-	٢٣٩,٧٠٢

العائد إلى مساهمي الشركة الأم

	رأس المال	علاوة إصدار أسهم	أموال مستلمة من أجل زيادة رأس المال	أسهام غير مستحقة بموجب خطة ملكية أسهم الموظفين	احتياطي قانوني	احتياطي القيمة العادلة للإستثمارات	إحتياطي خطة ملكية أسهم الموظفين	أرباح مبقاة (خسائر متراكمة)	المجموع قبل حقوق مسيطرة غير مسيطرة	المجموع ألف دولار أمريكي
لرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩	١٦٥,٠٠٠	١٣,٥٣٣	-	(١٥,٠٠٠)	٩,٣١٤	(٨٥)	٣,٠٧٣	٤٩,٣٥٢	٢٢٥,١٨٧	٢٢٥,٢٠٠
لربح (الخسارة) للسنة	-	-	-	-	-	-	-	١١,٠١٣	١١,٠١٣	١١,٠٠٤
خل شامل آخر للسنة	-	-	-	-	-	١,٥٨١	-	-	١,٥٨١	١,٥٨١
جموع الدخل (الخسارة) للسنة	-	-	-	-	-	١,٥٨١	-	١١,٠١٣	١٢,٥٩٤	١٢,٥٨٥
حول الإحتياطي القانوني	-	-	-	-	١,١٠٠	-	-	(١,١٠٠)	-	-
ربح أسهم معلنة لسنة ٢٠٠٨	-	-	-	-	-	-	-	(١٦,٢٩٣)	(١٦,٢٩٣)	(١٦,٢٩٣)
كفاة أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠٠٨	-	-	-	-	-	-	-	(١,٥٣٤)	(١,٥٣٤)	(١,٥٣٤)
صدار أسهم منحة خلال السنة	٨,٢٥٠	-	-	-	-	-	-	(٨,٢٥٠)	-	-
ساهمة الزكاة	-	-	-	-	-	-	-	(١٩١)	(١٩١)	(١٩١)
موال مستلمة من أجل زيادة رأس المال	-	-	٦٤,٩٠٥	-	-	-	-	-	٦٤,٩٠٥	٦٤,٩٠٥
صروفات اكتساب خطة ملكية أسهم الموظفين	-	-	-	-	-	-	١,١٣٨	-	١,١٣٨	١,١٣٨
قتناء حقوق غير مسيطرة	-	-	-	-	-	-	-	(٩)	(٩)	(٩)
لرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	١٧٣,٢٥٠	١٣,٥٣٣	٦٤,٩٠٥	(١٥,٠٠٠)	١٠,٤١٤	١,٤٩٦	٤,٢١١	٣٢,٩٨٨	٢٨٥,٧٩٧	٢٨٥,٧٩٧

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٧ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

٢٠٠٩	٢٠١٠	ايضاح	
ألف	ألف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
١١,٠٠٤	(٤٧,٦٠٢)		الأنشطة التشغيلية
(٧,٠٠٥)	١٣,٦٥٨	١٩	(الخسارة) الربح للسنة
٢,٢٣٤	٣,٢٠٠	١٠	تعديلات للبنود التالية:
١,١٣٨	٨٥٣		استهلاك خسارة (مكسب) من أوراق مالية
٦,٤١٠	٣٠,٩٩٩	٢١	حصة المجموعة من نتائج الشركات الزميلة والمشروع المشترك المحتسبة
١,٣٤٣	١,٦١٢	١٥	بموجب طريقة الحقوق
			مصروفات اكتساب خطة ملكية أسهم الموظفين
			مخصصات الإضمحلال
			الإستهلاك
١٥,١٢٤	٢,٧٢٠		الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(٨,٥٦٣)	(٣٣,١٢٨)		صافي التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٦٩١)	(٦,٨١١)		إستثمارات في أوراق مالية
(٦,٠٢٤)	(١٧,٠٤٤)		مبالغ مستحقة القبض من الخدمات المصرفية الإستثمارية
(١,١٨٤)	١١,٥٤٧		تمويل قصير الأجل لمشاريع الشركات
(٨,٧٦٨)	١٨		موجودات أخرى
٥,٧٠٠	(٥,٥٥٧)		مستحقات الموظفين
			مطلوبات أخرى
(٤,٤٠٦)	(٤٨,٢٥٤)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
(١٠,٢٠٨)	(٧٥)		الأنشطة الإستثمارية
(٤٥٩)	(١,٤٨١)		شراء عقارات ومعدات
(٥٤,٤١٣)	٥٣,٨٧٣		شراء إستثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك المحتسبة بموجب
(١٣)	-		طريقة الحقوق
			متحصلات من بيع (شراء) إستثمارات عقارية
			إقتناء حقوق غير مسيطرة
(٦٥,٠٩٣)	٥٢,٣١٧		صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية
١٣,١٤٠	(١٣,٣٨٤)		الأنشطة التمويلية
٤١,٧٣٧	(٤١,٧٣٧)		سداد تمويل إسلامي مستحقة الدفع
٦٤,٩٠٥	-		مبالغ مستحقة الدفع لإقتناء إستثمارات عقارية
(١٧,٨٢٧)	-		أموال مستلمة من أجل زيادة رأس المال
(١٩١)	(٧٩)		أرباح أسهم وتخصيصات أخرى مدفوعة
			مساهمة الزكاة
١٠١,٧٦٤	(٥٥,٢٠٠)		صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
٣٢,٢٦٥	(٥١,١٣٧)		(النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
٣٢,٨١١	٦٥,٠٧٦		النقد وما في حكمه في بداية السنة
٦٥,٠٧٦	١٣,٩٣٩	٨	النقد وما في حكمه في نهاية السنة
١٤,٢٨٧	٢,٦٧٢		النقد وما في حكمه وفقاً لقائمة المركز المالي
٥٠,٧٨٩	١١,٢٦٧		أرصدة لدى البنوك
٦٥,٠٧٦	١٣,٩٣٩		إيداعات لدى مؤسسات مالية

التغيرات خلال السنة						
المجموع	أرباح أسهم مدفوعة	أرباح أسهم مدفوعة	إجمالي الدخل	تغيرات القيمة العادلة/ (الإضمحلال)	إستثمارات/ سحوبات	الرصيد كما في ١ يناير
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
						٢٠١٠
						صندوق أسهم دول مجلس التعاون الخليجي قبل
٣,٨٧٨	-	-	٢	(٥٩٥)	-	٤,٤٧١
١٢,٣٤١	(٦٢)	(٧٩٢)	٨٨٧	-	-	١٢,٣٠٨
١٦,٢١٩	(٦٢)	(٧٩٢)	٨٨٩	(٥٩٥)	-	١٦,٧٧٩
						الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
						٢٠٠٩
						صندوق أسهم دول مجلس التعاون الخليجي قبل
						الصرح المبدئي العام
٤,٤٧١	-	-	١٢٩	(١٢٧)	(١٤٦)	٤,٦١٥
١٢,٣٠٨	(٢٣)	-	٣٣١	-	١٢,٠٠٠	-
١٦,٧٧٩	(٢٣)	-	٤٦٠	(١٢٧)	١١,٨٥٤	٤,٦١٥
						الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٢٠٠٩	٢٠١٠					
ألف	ألف					
دولار أمريكي	دولار أمريكي					
٤,٢٧٦	٣,٦٨١					إستثمارات أسهم حقوق الملكية
١٢,٥٠٣	١٢,٥٣٨					أموال في مرابحات قصيرة الأجل
١٦,٧٧٩	١٦,٢١٩					المجموع

يستهدف صندوق أسهم دول مجلس التعاون الخليجي قبل الطرح المبدئي العام إستثمارات في أسهم حقوق الملكية في عدة شركات في دول مجلس التعاون الخليجي في مرحلة ما قبل الطرح المبدئي العام بهدف أساسي للاستفادة من المكاسب السوقية المحتملة المتوقعة أن تنتج من طرحها المبدئي العام. يرشح المستثمرون أسهم حقوق ملكية محددة التي يرغبون المشاركة بها من ضمن مجموعة من أسهم حقوق الملكية في شركات دول مجلس التعاون الخليجي قبل الطرح المبدئي العام، تحديد مبالغ في كل منها، والحصول على جميع العوائد بعد حسم أتعاب البنك بنسبة ٢٠% زيادة على ١٠% من العائد الأساسي. تقدم مشاريع المرابحات الإستثمارية لفينشر كابيتال بنك فرص للمستثمرين لاكتساب عوائد جذابة من خلال تمويل السيولة لعدد معين من المشاريع الإستثمارية من محفظة المشروع التي يروج لها البنك.

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح	
ألف	ألف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
١٩١	٧٩	٣٠	مصادر أموال صندوق الزكاة
			مساهمات من قبل المجموعة
<u>١٩١</u>	<u>٧٩</u>		مجموع مصادر أموال صندوق الزكاة
١٩١	٧٩	٣٠	استخدامات أموال صندوق الزكاة
			تبرعات للجمعيات الخيرية
<u>١٩١</u>	<u>٧٩</u>		مجموع استخدامات أموال الصندوق
-	-		أموال صندوق الزكاة غير الموزعة في ٣١ ديسمبر
<u>-</u>	<u>-</u>		

١ التأسيس والأنشطة

تأسس فينشر كابيتال بنك ش.م.ب. (مقفلة) ("البنك") كشركة مساهمة مقفلة في مملكة البحرين بتاريخ ٢٦ سبتمبر ٢٠٠٥ بموجب سجل تجاري رقم ٥٨٢٢٢ الصادر من قبل وزارة الصناعة والتجارة. يعمل البنك بموجب ترخيص مصرفي إسلامي بالجملة الصادر عن مصرف البحرين المركزي ويعمل تحت إشراف وتنظيم مصرف البحرين المركزي .

الأنشطة

تشتمل الأنشطة الرئيسية للبنك على محاصة رأس المال والاستثمارات العقارية ومعاملات إستثمارات الأسهم الملكية الخاصة والخدمات الإستثمارات الإستثمارية المتعلقة بها. يمارس البنك جميع أنشطته وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية تحت إشراف ومراقبة هيئة الرقابة الشرعية للبنك، وبالالتزام بالقوانين والأنظمة المعمول بها.

لقد تم اعتماد إصدار هذه القوائم المالية الموحدة وفقاً لقرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٢٠ فبراير ٢٠١١.

٢ أسس الإعداد

إن السياسات المحاسبية الهامة المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة هي موضحة أدناه:

بيان بالالتزام

أعدت القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وطبقاً لقانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية.

العرف المحاسبي

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل لإعادة قياس الإستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة، تم عرضها بالدولار الأمريكي لكونها العملة الرئيسية لعمليات المجموعة. وتم تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف دولار أمريكي إلا إذا ذكر خلاف ذلك.

ج. أساس التوحيد

تشمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للبنك والشركات التابعة (المشار إليهم معاً "المجموعة"). إن الشركة التابعة هي المؤسسة التي يمارس عليها البنك السيطرة للحصول على المنافع الاقتصادية فيما عدا تلك المحتفظ بها بصفة إئتمانية. أعدت القوائم المالية للشركة التابعة لنفس السنة المالية للبنك باستخدام سياسات محاسبية متوافقة.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ الاقتناء، الذي يعد التاريخ الذي حصلت فيه المجموعة على السيطرة ويستمر توحيدها حتى التاريخ الذي يتم فيه إيقاف هذه السيطرة.

تم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والدخل والمصروفات والأرباح والخسائر الناتجة من المعاملات فيما بين شركات المجموعة بالكامل عند التوحيد.

تمثل الحقوق غير المسيطرة جزءاً من الربح أو الخسارة وصافي الموجودات غير المملوكة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من قبل المجموعة ويتم عرضها كبنود منفصل في قائمة الدخل الموحدة والدخل الشامل الموحدة وضمن الحقوق منفصلة عن حقوق مساهمي الشركة الأم.

٣ التقديرات والفرضيات المحاسبية الهامة

إن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وفرضيات وآراء قد تؤثر على المبالغ المدرجة في القوائم المالية الموحدة ومع ذلك، عدم التيقن بشأن هذه الفرضيات والتقديرات يمكن أن يؤدي إلى نتائج قد تتطلب عمل تعديل جوهري للمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات التي تتأثر في الفترات المستقبلية. إن أهم استخدامات التقديرات والفرضيات هي كالاتي:

٣ التقديرات والفرضيات المحاسبية الهامة (تتمة)

مبدأ الاستمرارية

قامت إدارة المجموعة بعمل تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهي مقتنعة بأن المجموعة لديها المصادر للاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأي أمور غير مؤكدة التي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهرية حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

تصنيف الاستثمارات

عند إقتناء الموجودات المالية تقرر الإدارة ما إذا يتوجب تصنيفها "كمحتفظ بها لغرض المتاجرة" أو "متاحة للبيع" أو محتفظ بها حتى الإستحقاق. يعكس تصنيف كل استثمار من الإستثمارات عن نية الإدارة فيما يتعلق بكل إستثمارات من الإستثمارات وتخضع لمعالجات محاسبية مختلفة بناءً على التصنيف.

القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم عمل تقديرات القيمة العادلة لفترة زمنية محددة، بناءً على أوضاع السوق والمعلومات حول الشركات المستثمر فيها/الأموال. تتضمن هذه التقديرات على عدم التيقن والمسائل الهامة للفرضيات، وبالتالي، لا يمكن تحديده بدقة. ويوجد هناك عدم تيقن حول الأحداث المستقبلية (مثل الأرباح التشغيلية المستمرة والقوة المالية). إنها محتملة ممكنة بناءً على المعرفة القائمة، بأن النتائج خلال السنة المالية القادمة قد تختلف عن الفرضيات ويمكن أن تتطلب تعديل جوهرية للقيمة المدرجة للإستثمارات.

تم الإفصاح عن تفاصيل التقديرات وما يتعلق بها من تحليل الحساسية في الإيضاحين رقم ٣٥ و ٣٦.

الإضمحلال المدرجة بالتكلفة المطفاة

يتطلب من الإدارة عمل فرضيات في تقدير المبالغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد خسارة الإضمحلال. عند تقدير هذه التدفقات النقدية، تقوم المجموعة بعمل فرضيات حول السيولة الموجودة للمشروع، والدليل على تدهور المالي للمشروع وتأثيرات التأخير في عملية التنفيذ وصافي القيمة المتوقع تحقيقها للموجودات المعنية. إن هذه التقديرات مبنية بالضرورة على فرضيات حول عوامل متعددة ومن ثم قد تختلف النتائج الفعلية مما ينتج عنها تغييرات مستقبلية في مثل هذه المخصصات. يتم تقييم إستحقاق كل موجود من الموجودات وإستراتيجية إستردادها ويتم تقييم التدفقات النقدية المقدرة التي يعتقد بأنها قابلة للإسترداد بشكل منفصل من قبل قسم إدارة المخاطر والمعتمدة من قبل لجنة التمويل والإستثمار.

إضمحلال الإستثمارات متاحة للبيع

تقوم المجموعة أيضاً بتسجيل مخصص إضمحلال على إستثمارات أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع عندما يكون هناك انخفاض هام أو طويل الأمد في القيمة العادلة للإستثمارات مقارنة بتكلفتها. تحديد ما إذا كان "انخفاض هام" أو "طويل الأمد" يتطلب إجتهداً كبيراً ويتم تقييمها لكل استثمار على حدة. في حالة سندات أسهم حقوق الملكية المسعرة، تعتبر المجموعة الانخفاض لأكثر من ٣٠ في القيمة العادلة أدنى من تكلفتها بأنها انخفاض هام وتعتبر الانخفاض أدنى من تكلفتها لاستمراره لأكثر من ستة أشهر كطويل الأمد. عند عمل هذا الاجتهاد، يقيم البنك، من بين العوامل الأخرى، التغييرات في أسعار الأسهم التاريخية ومدتها والحد الذي كانت فيها القيمة العادلة للإستثمارات أدنى من تكلفتها.

حيثما تكون القيم العادلة غير متوفرة بسهولة، وتم إدراج الإستثمارات بالتكلفة، فإنه يتم تقدير المبلغ القابل للإسترداد لهذه الإستثمارات لفحص الإضمحلال. يشمل جزء هام من الإستثمارات المتاحة للبيع للمجموعة على إستثمارات في مشاريع عقارية قيد التطوير طويلة الأجل. عند عمل إجتهد للإضمحلال، تقييم المجموعة من بين العوامل الأخرى، الدليل على التدهور المالي للمشروع وتأثيرات التأخير في عملية التنفيذ والأداء القطاعي والصناعي والتغيرات في التكنولوجيا والتدفقات النقدية التشغيلية والتمويلية. إنها محتملة ممكنة بناءً على المعرفة القائمة، بأن النتائج خلال السنة المالية القادمة قد تختلف عن الفرضيات ويمكن أن تتطلب تعديل جوهرية للقيمة المدرجة للإستثمارات نتيجة لتغيرات في الفرضيات المعنية لهذه التقييمات.

٣ التقديرات والفرضيات المحاسبية الهامة (تتمة)

توحيد شركات ذات أغراض خاصة

تكفل المجموعة تأسيس الشركات ذات الأغراض الخاصة أساساً لغرض السماح للعملاء للإحتفاظ بالإستثمارات. تقدم المجموعة المرشحين وإدارة الشركات وخدمات إدارة الإستثمارات والخدمات الإستشارية لهذه الشركات ذات الأغراض الخاصة، والتي تتضمن صناعات قرارات المجموعة نيابة عن هذه الشركات. تدير المجموعة هذه الشركات نيابة عن عملائها، الذين هم أطراف كبيرة أخرى والمستفيدين الاقتصاديين من الإستثمارات المعنية. لم تقم المجموعة بتوحيد الشركات ذات الأغراض الخاصة التي لا تمتلك القدرة على السيطرة عليها. تحديد ما إذا كانت المجموعة لديها القدرة على السيطرة على الشركات ذات الأغراض الخاصة، فإنه يتم عمل فرضيات حول أهداف أنشطة الشركات ذات الأغراض الخاصة وتعرضها للمخاطر والمكافآت وكذلك عن نية و قدرة المجموعة على اتخاذ القرارات التنفيذية للشركات ذات الأغراض الخاصة وما إذا كانت المجموعة تستمد من مكافآت من هذه القرارات.

٤ التغييرات في السياسات المحاسبية

معايير معدلة وإدخال تعديلات على المعايير والتفسيرات الصادرة ولكنها غير إلزامية بعد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، قام مجلس معايير المحاسبة الدولي بإصدار عدد من المعايير الجديدة وإدخال تعديلات على المعايير والتفسيرات التي هي غير إلزامية بعد. المعايير والتفسيرات الصادرة، والتي تتوقع المجموعة بشكل معقول بأنها سيكون قابلة للتطبيق بتاريخ مستقبلي هي موضحة أدناه. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير عندما تصبح إلزامية.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية

يعكس المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ كما تم إصداره المرحلة الأولى من عمل مجلس معايير المحاسبة الدولي لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والذي ينطبق على تصنيف وقياس الموجودات المالية كما هو محدد بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. سيصبح المعيار إلزامياً في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. في المراحل اللاحقة، سيعالج مجلس معايير المحاسبة الدولي الإضمحلال ومحاسبة التحوط. ومن المتوقع الانتهاء من هذا المشروع في منتصف سنة ٢٠١١. إن تطبيق المرحلة الأولى للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ سيكون له تأثير على تصنيف وقياس الموجودات المالية للمجموعة. تقيم المجموعة حالياً تأثير تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. ومع ذلك، فإن تأثير التطبيق يعتمد على الموجودات المحفوظ بها من قبل المجموعة بتاريخ التطبيق، ألا أنه ليس من تحديد التأثير الكمي.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ (المعدل) المتعلق بإفصاحات الأطراف ذات العلاقة

إن المعيار المعدل إلزامي في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١١. يوضح المعيار تعريف الأطراف ذات العلاقة لتسهيل تعريف مثل هذه العلاقات ولإستبعاد التضارب في تطبيقاته. يقدم المعيار المعدل الإعفاء الجزئي لمتطلبات الإفصاح عن أطراف ذات العلاقة في الجهات الحكومية ذات الصلة. لا تتوقع المجموعة بأن بتطبيق التعديل سيكون له أي تأثير على مركزها أو أدائها المالي. يسمع بالتطبيق المبكر سواء للإعفاء الجزئي الجهات الحكومية ذات الصلة أو للمعيار بأكمله.

٥ ملخص لأهم السياسات المحاسبية

٥.١ معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في السنة السابقة بإستثناء قيام المجموعة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وتفسيرات لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولي الجديدة والمعدلة التي أصبحت إلزامية في ١ يناير ٢٠١٠:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ (المعدل) المتعلق بالدفع على أساس الأسهم
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ (المعدل) المتعلق بدمج الأعمال
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (المعدل) المتعلق بالقوائم المالية الموحدة والمنفصلة
- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٧ المتعلق بتوزيعات الموجودات غير النقدية للملاك
- معيار المحاسبة المالي رقم ٢٣ المتعلق بالتوحيد
- معيار المحاسبة المالي رقم ٢٤ المتعلق بالشركات الزميلة

إن هذه التعديلات ليس لها أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة أو أداء المجموعة خلال السنة.

٥ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٥.٢ إدخال تحسينات على المعايير الدولي لإعداد التقارير المالية

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي في مايو ٢٠٠٨ وإبريل ٢٠٠٩ جامع تعديلات لمعايير، أن الهدف الرئيسي هو إزالة التناقضات وتوضيح الصياغة. توجد هناك شروط انتقالية مستقلة لكل معيار. أن تطبيق التحسينات التالية ليس لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

- معيار المحاسبة الدولي رقم ١ - المتعلق بعرض القوائم المالية
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ - المتعلق بقائمة التدفقات النقدية
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ - المتعلق بالدفع على أساس الأسهم
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ - المتعلق بعقود التأجير التشغيلية
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - المتعلق بالتقارير المالية المرحلية
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦ - المتعلق بإضمحلال الموجودات
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ - الأدوات المالية: المتعلق بالإثبات والقياس

٥.٣ السياسات المحاسبية الهامة

(أ) تحويلات العملات الأجنبية

(١) العملة الرئيسية الوظيفية وعملة العرض

يتم قياس البنود المتضمنة في القوائم المالية الموحدة باستخدام العملة الرئيسية للبيئة الاقتصادية التي تعمل فيها الوحدة (العملة الوظيفية الرئيسية). تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي لكونها العملة الوظيفية الرئيسية وعملة العرض للبنك.

(٢) التحويلات والأرصدة

يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية مبدئياً بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ المعاملة. يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي. وترحل جميع الفروق إل قائمة الدخل الموحدة.

يعاد تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملات المبدئية ولا يتم لاحقاً إعادة عرضها. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة ويتم تضمين الفروق في الحقوق كجزء من تعديل القيمة العادلة للبنود ذات الصلة. ترحل فروق القيمة العادلة الناتجة من الإستثمارات في الشركات الزميلة بالعملة الأجنبية إلى "إحتياطي تحويل العملات الأجنبية" كجزء من الحقوق.

(٣) شركات المجموعة

لا تملك المجموعة إستثمارات جوهرية في العمليات الخارجية بعملة وظيفية مختلفة عن عملة العرض للمجموعة. إن العملة الوظيفية لأغلبية شركات المجموعة هي الدولار الأمريكي أو عملات مثبته بشكل فعال بالدولار الأمريكي، وبالتالي، لا ينتج عن تحويل القوائم المالي لوحدة المجموعة التي لديها عملة وظيفية مختلفة عن عملة العرض فروق تحويل جوهرية.

(ب) الموجودات والمطلوبات المالية

(١) الإثبات والاستبعاد

تشتمل الموجودات المالية للمجموعة على نقد وأرصدة لدى البنوك وإيداعات لدى مؤسسات مالية وإستثمارات في أوراق مالية (فيا عدا الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة المحتسبة بموجب طريقة الحقوق)، ومبالغ مستحقة القبض من الخدمات المصرفية الإستثمارية وتمويل قصيرة الأجل لمشاريع الشركات ومبالغ أخرى مستحقة القبض. تشتمل المطلوبات المالية للمجموعة على تمويل إسلامي مستحق الدفع ومستحقات الموظفين ومطلوبات أخرى. يتم إثبات جميع الموجودات المالية (باستثناء الإستثمارات في الأوراق المالية) والمطلوبات المالية بالتاريخ الذي نشأت فيها. يتم إثبات الإستثمارات في الأوراق المالية بتاريخ السداد، وهو التاريخ الذي تتعاقد فيها المجموعة بشراء أو بيع الموجود، وهو التاريخ الذي تصبح فيها المجموعة طرفاً في المخصصات التعاقدية للأداة.

٥ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٥,٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(ب) الموجودات والمطلوبات المالية (تتمة)

(١) الإثبات والاستبعاد (تتمة)

يتم مبدئياً قياس الموجود المالي أو المطلوب المالي بالقيمة العادلة والذي يعد المقابل المدفوع (في حالة الموجود المالي) أو المستلم (في حالة المطلوب المالي).

يتم إستبعاد الموجود المالي (أو أي جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من موجودات مالية مشابه) عند:

(أ) إنتهاء الحق في إستلام التدفقات النقدية من الموجود؛

(ب) احتفظ المجموعة بحقوقها في إستلام التدفقات النقدية من موجود ولكنها تعهدت بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب "ترتيب سداد"؛ أو

(ج) قيام المجموعة بنقل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من موجود سواء (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموجود أو (ب) عندما لم يتم نقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجودات ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجودات.

عندما قامت المجموعة بنقل حقوقها في إستلام التدفقات النقدية من موجود ولم يتم نقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجودات ولم يتم نقل السيطرة على الموجودات، فإنه يتم إثبات الموجود إلى حد المشاركة المستمرة للمجموعة في الموجود.

يتم إستبعاد المطلوب المالي عندما يكون الإلتزام بموجب العقد قد تم إخلائه أو إلغائه أو إنتهاء مدته.

(٢) تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

تصنف المجموعة الموجودات المالية وفقاً للفئات التالية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩: الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر؛ المبالغ المستحقة القبض؛ محتفظ بها حتى الإستحقاق؛ وموجودات مالية متاحة للبيع. بإستثناء الإستثمارات في الأوراق المالية، تصنف المجموعة جميع الموجودات الأخرى كقروض ومبالغ مستحقة القبض. يتم تصنيف جميع المطلوبات المالية للمجموعة بالتكلفة المطفأة. تحدد الإدارة تصنيف أدواتها المالية عند الإثبات المبدئي.

(٣) أسس القياس

يتم قياس الموجودات والمطلوبات المالية إما بالقيمة العادلة أو بالتكلفة المطفأة أو في بعض الحالات تدرج بالتكلفة.

قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هو المبلغ الذي يمكن أن يتم بموجبه مبادلة موجود أو تسوية مطلوب في معاملة تجارية تتم بين أطراف لديهم المعرفة والرغبة ودون شروط تفضيلية بتاريخ القياس.

عندما تكون متوفرة، تقيس المجموعة القيمة العادلة للأداة المالية بإستخدام الأسعار المسعرة في السوق النشطة لتلك الأداة. يعتبر السوق سوقاً نشطاً إذا توفرت الأسعار المسعرة بسهولة وبصورة منتظمة وتمثل المعاملات الفعلية التي تحدث بصورة منتظمة دون شروط تفضيلية. إذا توفر سوق نشطة للأداة المالية، يقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة بإستخدام تقنية التقييم. تتضمن تقنيات التقييم إستخدام أحدث معاملات السوق دون شروط تفضيلية بين أطراف لديهم المعرفة والرغبة (إن وجد)، تحليل التدفقات النقدية المخصومة أو نماذج التقييم الأخرى ذات متهيجات إقتصادية مقبولة لتسعير الأدوات المالية.

٥ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٥,٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(ب) الموجودات والمطلوبات المالية (تتمة)

(٣) أسس القياس (تتمة)

التكلفة المطفأة

إن التكلفة المطفأة للموجود المالي أو المطلوب المالي هو المبلغ الذي بموجبه يتم قياس الموجود المالي أو المطلوب المالي عند لإثبات المبدئي، محسوم منه المدفوعات الرئيسية، أو مضافاً إليه أو محسوم منه الإستهلاك المتراكم باستخدام طريقة الربح الفعلي لأي فرق بين المبلغ المبدئي المثبت والمبلغ المستحق، محسوم منه أي مخصص للإضمحلال. تتضمن عملية حساب معدل الربح الفعلي جميع الأتعاب المدفوعة أو المستلمة التي هي جزء لا يتجزأ من معدل الربح الفعلي.

(ج) إستثمارات في أوراق مالية

تصنف المجموعة إستثمارتها في الأوراق المالية، بإستثناء الإستثمارات في الشركات التابعة والشركات الزميلة والمشاريع المشتركة المحسوبة بموجب طريقة الحقوق، ضمن الفئات التالية: إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر؛ إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق؛ وإستثمارات متاحة للبيع.

(١) التصنيف

الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر هي موجودات مالية يتم الإحتفاظ بها لغرض المتاجرة أو التي يتم تصنيفها عند الإثبات المبدئي كإستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر

يتم تصنيف الإستثمارات كمحتفظ بها لغرض المتاجرة إذا تم إقتنائها أساساً لغرض بيعها أو إعادة شرائها في المدى القريب أو كجزء من محفظة الأدوات المالية المحددة التي يتم إدارتها معاً والتي يوجد بشأنها دليل حديث لنمو الفعلي لتحقيق الأرباح القصيرة الأجل. تتضمن هذه إستثمارات في أسهم حقوق الملكية.

تصنيف المجموعة الإستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسارة فقد عندما يتم إدارتها وتقييمها وتقديمها داخلياً على أساس القيمة العادلة. تتضمن هذه بعض إستثمارات أسهم حقوق الملكية الخاصة، بما في ذلك الإستثمارات في بعض الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.

الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق هي عبارة عن إستثمارات في أوراق مالية لديها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ إستحقاق والتي لدى المجموعة النية والقدرة الإيجابية للإحتفاظ بها حتى الإستحقاق ولا يتم تصنيفها كمدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر أو كماتحة للبيع. لا تحتفظ المجموعة حالياً في أي إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق

الإستثمارات المتاحة للبيع هي عبارة عن موجودات مالية وليست إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر أو محتفظ حتى الإستحقاق أو قروض ومبالغ مستحقة القبض. تتضمن هذه إستثمارات في بعض سندات أسهم حقوق الملكية المسعرة وغير المسعرة.

(٢) الإثبات المبدئي

يتم مبدئياً إثبات إستثمارات في أوراق المالية بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة لجميع الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر. تدرج تكاليف المعاملة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر ويتم إحتسابها كمصروفات في قائمة الدخل عند تكبدها.

(٣) القياس اللاحق

بعد الإثبات المبدئي، يتم إعادة قياس الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر والإستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة. تدرج المكاسب والخسائر الناتجة من التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات كمدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر ويتم إثباتها في قائمة الدخل الموحدة في الفترة التي تنتج فيها. يتم إثبات المكاسب أو الخسائر الناتجة من التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع في قائمة الدخل الشامل الموحدة ويتم عرضها في "إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات" ضمن الحقوق. عندما يتم بيع أو إضمحلال أو تحصيل أو إستبعاد الإستثمارات المتاحة للبيع، فإنه يتم تحويل المكسب أو الخسارة المتراكمة المسجلة مسبقاً في الحقوق إلى قائمة الدخل الموحدة.

٥ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٥,٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(ج) إستثمارات في أوراق مالية (تتمة)

(٣) القياس اللاحق (تتمة)

تدرج الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق بالتكلفة المطفأة بعد حسم أي مخصص للإضمحلال. تدرج الإستثمارات المتاحة للبيع التي لا توجد لديها أسعار سوقية مسعرة أو طرق أخرى مناسبة التي يمكن من خلالها اشتقاق قيم عادلة موثوقة بالتكلفة بعد حسم مخصص للإضمحلال.

(٤) أسس قياس القيمة العادلة

يعتمد تحديد القيمة العادلة للإستثمارات في الأوراق المالية على السياسات المحاسبية الموضحة أدناه:

(١) يتم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات المتداولة في السوق النشطة بالرجوع إلى أسعار المسعرة السوق؛

(٢) يتم تحديد القيم العادلة للإستثمارات الوحدات في الصناديق بناءً على أحدث تقييم لصادفي القيمة للموجودات المقدم من قبل مدير الصندوق؛ و

(٣) بالنسبة للإستثمارات غير المسعرة، التي لا يمكن اشتقاق قيمتها العادلة من الأسواق النشطة باستخدام تقنيات تقييم متنوعة متضمنة إستخدام نماذج حسابية. إن مدخلات هذه النماذج مأخوذة من معلومات يمكن ملاحظتها في السوق كلما أمكن ذلك، ولكن عندما لا تتوفر معلومات يمكن ملاحظتها في السوق، فإنه يتطلب عمل فرضيات لتحديد القيم العادلة. تتضمن الفرضيات اعتبارات لمدخلات مثل مخاطر السيولة ومدخلات لنماذج مثل التدفقات النقدية المتوقعة والحجم المتوقع للنشاط مضاعفات الإيرادات قبل احتساب الفائدة والضرائب والاستهلاك والإطفاء ومعدلات الخصم.

يتم اشتقاق القيمة العادلة للأوراق المالية المسعرة من أسعار السوق المدرجة في الأسواق النشطة، إذا توفرت. بالنسبة للأوراق المالية غير المسعرة، فإنه يتم تقدير القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم المناسبة. وقد تشمل تلك التقنيات إستخدام أحدث معاملات السوق دون شروط تفضيلية؛ بالرجوع إلى القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مشابهة لها بصورة جوهرية أو تحليل التدفقات النقدية المخصومة أو نماذج تقييم أخرى.

بالنسبة للإستثمارات المعنية، يستخدم المجموعة نماذج الملكية الخاصة، والتي يتم عادة وضعها من نماذج التقييم المثبتة لتقييم العادل. قد تكون بعض أو جميع المدخلات في هذه النماذج لا يمكن ملاحظتها في السوق، ولكن تم تقديرها بناءً على الافتراضات. تمثل مدخلات تقنيات التقييم بشكل معقول توقعات السوق ومقياس عوامل مخاطر العائد الكامنة في الأداة المالية. يتم تسجيل تعديلات التقييم للسماح لتوزيع مخاطر العطاءات ومخاطر السيولة وكذلك العوامل الأخرى. تعتقد الإدارة بأن تعديلات التقييم هذه ضرورية ومناسبة للإدراج العادل لقيم هذه الإستثمارات.

(٥) إضمحلال الإستثمارات في الأوراق المالية

تقوم المجموعة بعمل تقييم بتاريخ إعداد كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت بأن الإستثمارات في الأوراق المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر هي مضمحلة. يتم تقييم الإضمحلال بشكل فردي لكل ورقة مالية ويتم مراجعتها مرتين في السنة. لا تقوم المجموعة بإجراء تقييم جماعي للإضمحلال للإستثمارات في الأوراق المالية حيث تختلف مخاطر وخصائص الإئتمانية لكل من تعرضات الإستثمار.

حالة سندات أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع المدرجة بالقيمة العادلة، يعتبر الانخفاض الهام أو الطويل الأمد في القيمة العادلة للسندات أدنى من تكلفتها دليلاً موضوعياً للإضمحلال مما ينتج عنه إثبات خسارة إضمحلال. إذا وجد دليل موضوعي للإضمحلال الإستثمارات المتاحة للبيع، فإنه يتم قياس الخسارة المتراكمة كفرق بين تكلفة الإقتناء والقيمة العادلة الحالية، بعد حسم أي خسارة إضمحلال على ذلك الموجود المالي المثبت مسبقاً في الأرباح أو الخسائر - ويتم إلغاؤها من الحقوق وإبائتها في قائمة الدخل الموحدة. خسائر الإضمحلال المثبتة في قائمة الدخل الموحدة لأدوات أسهم حقوق الملكية لا يتم استرجاعها من خلال ضمن قائمة الدخل الموحدة.

بالنسبة للإستثمارات المتاحة للبيع المدرجة بالتكلفة، تقوم المجموعة بعمل تقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال كل إستثمار من الإستثمارات عن طريق تقييم المؤشرات المالية والتشغيلية والاقتصادية الأخرى. يتم إثبات الإضمحلال إذا تم تقييم المبلغ القابل للإسترداد المقدر أدنى من تكلفة الإستثمار.

٥ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٥,٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(د) موجودات مالية أخرى مدرجة بالتكلفة المطفأة

تصنف جميع الموجودات المالية الأخرى كقروض و ذمم مدينة و تدرج بالتكلفة المطفأة بعد حسم مخصص الإضمحلال. يتم قياس خسارة الإضمحلال كفرق بين القيمة المدرجة للموجود المالي والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المخصومة المقدرة بمعدل الربح الفعلي للموجودات الأصلية. عند وجود خسائر، فإنه يتم إثباتها في قائمة الدخل الموحدة ويتم عكسها في حساب المخصص مقابل الموجود المالي المعني.

(١) الإستثمارات العقارية

يتم تصنيف العقارات المحتفظ بها لغرض الإيجار أو للاستفادة من الزيادة في قيمتها أو لكليهما والتي لا يتم إستخدامها من قبل شركات المجموعة كإستثمارات عقارية وحتسب بالتكلفة بعد حسم الإستهلاك المتراكم. تشتمل الإستثمارات العقارية على أراضي مملوكة ملكاً حراً ومباني. لا يتم إستهلاك الأراضي. ويتم إستهلاك المباني على مدى أعمارها الإقتصادية لمدة ٤٠ سنة بإستخدام طريقة القسط الثابت.

يمكن شغل العقارات جزئياً من قبل المجموعة، مع الإحتفاظ بالجزء الآخر لغرض الحصول على دخل الإيجار أو للاستفادة من الزيادة في قيمتها. إذا كان جزء العقار الذي تشغله المجموعة يمكن بيعه بشكل منفصل، فإن المجموعة تحتسب تلك الأجزاء بشكل منفصل. يتم احتساب الجزء الذي يشغله المالك بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ المتعلق "بالعقارات والآلات والمعدات"، ويتم معاملة الجزء المحتفظ به لغرض الحصول على دخل الإيجار أو للاستفادة من الزيادة في قيمتها أو لكليهما كإستثمار عقاري معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ المتعلق "بالإستثمار العقاري". يتم تحديد الأجزاء التي تتطلب تخصيص بين العقار المشغول من قبل المالك والإستثمار العقاري بناءً على الحجم النسبي للعقار.

يتم مبدئياً قياس الإستثمارات العقارية بالتكلفة متضمنة تكاليف المعاملة ويتم تضمين النفقات اللاحقة في القيمة المدرجة للموجود فقط عندما يكون من المحتمل تدفق المنافع الإقتصادية المستقبلية المرتبطة بالبند إلى المجموعة، ويمكن قياس تكلفة البند بواقعية. يتم احتساب جميع تكاليف الصيانة والتصلحيات الأخرى في قائمة الدخل الموحدة خلال الفترة المالية التي تم فيها تكبدها.

(هـ) النقد وما في حكمه

لغرض قائمة التدفقات النقدية الموحدة، يشتمل النقد وما في حكمه على نقد وأرصدة لدى البنوك وإيداعات لدى مؤسسات مالية بتواريخ إستحقاق أصلية لفترة ٩٠ يوماً أو أقل.

(و) عقارات ومعدات

تدرج العقارات والمعدات مبدئياً بالتكلفة بعد حسم مخصص الإضمحلال. يتم احتساب الإستهلاك بإستخدام طريقة القسط الثابت لإظهار تكلفة الموجودات على مدى أعمارها الإنتاجية المتوقعة التالية: يتم مراجعة القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية، ويتم تعديلها إذا تطلب الأمر، بتاريخ إعداد كل تقرير.

٤٠ سنة	إستثمار عقاري
٤ سنوات	معدات مكتبية
٥ سنوات	أثاث وتركيبات
٤ سنوات	مركبات

(ز) إضمحلال موجودات غير مالية

تقوم المجموعة بعمل تقييم في تاريخ إعداد كل تقرير، لتحديد ما إذا كان هناك مؤشر بأن الموجود المالي يمكن أن يكون مضمحل. إذا وجد مثل هذا المؤشر أو عندما يتطلب عمل فحص الإضمحلال السنوي للموجود، تقوم المجموعة بتقدير قيمة الموجودات القابلة للإسترداد. يتم إظهار الموجودات بالمبلغ القابل للإسترداد أو الوحدة المنتجة للنقد والذي يعد الأعلى من بين قيمتها العادلة ناقصاً تكلفة البيع والقيمة المستخدمة. عندما تزيد القيمة المدرجة للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد عن قيمتها القابلة للإسترداد، فإن الموجود يعتبر مضمحلاً، ويتم إظهار الموجود بالمبلغ القابل للإسترداد.

٥ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٥,٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(ز) إضمحلال موجودات غير مالية (تتمة)

عندما يتم تقييم القيمة المستخدمة للموجود، فإن التدفقات النقدية المستقبلية يتم تخفيضها إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة والذي يعكس التقييمات الحالية للسوق للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر الخاصة بالموجود. عند تحديد القيمة العادلة بعد حسم تكاليف البيع، فإنه يتم استخدام نموذج تقييم مناسب. هذه الحسابات يتم تأييدها من قبل مضاعفات التقييم، أسعار الأسهم المعلنة للشركات التابعة المتداولة العامة أو مؤشرات أخرى متاحة للقيمة العادلة.

بالنسبة للموجودات باستثناء الشهرة، يتم عمل تقييم في تاريخ إعداد كل تقرير، حول ما إذا كان هناك أي مؤشر يثبت بأن خسائر الإضمحلال المثبتة مسبقاً لم تعد موجودة أو قد تم تخفيضها. إذا وجد مثل هذا المؤشر، يقوم البنك بتقدير المبلغ القابل للاسترداد للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد. يتم استرجاع خسارة الإضمحلال المثبتة مسبقاً فقط إذا كان هناك تغيير في التقديرات المستخدمة لتحديد مبلغ الموجودات القابلة للاسترداد منذ تاريخ إثبات آخر خسارة اضمحلال. إن قيمة الاسترجاع محددة بحيث لا تتجاوز القيمة المدرجة للموجود قيمتها القابلة للاسترداد، وإلا تتجاوز القيمة المدرجة التي تم تحديدها، بعد حسم الإستهلاك كما لو لم يتم إثبات خسارة اضمحلال للموجود في السنوات السابقة. يتم إثبات هذه الاسترجاعات في قائمة الدخل الموحدة. لا يمكن إسترجاع خسائر الإضمحلال المتعلقة بالشهرة في الفترات المستقبلية.

(ح) مطلوبات تمويلية

يتم مبدئياً قياس المطلوبات التمويلية بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة، ويتم لاحقاً قياسها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي. يتم إثبات تكاليف التمويل في قائمة الدخل الموحدة على أساس التناسب الزمني بمعدل الربح الفعلي.

(ط) ضمانات مالية

الضمانات المالية هي عقود التي تتطلب من المجموعة عمل مدفوعات محددة لتعويض حامل الضمان عن الخسارة التي يتكبدها نتيجة لفشل مدين معين بسداد المدفوعات عندما يحين موعد إستحقاقها وفقاً لشروط أداة الدين. يتم إثبات عقد الضمان المالي من تاريخ إصداره. يتم إثبات المطلوب الناتج عقد الضمان المالي بالقيمة الحالية لأي مدفوعات متوقعة، عندما تصبح المدفوعات بموجب الضمان محتملة. تصدر المجموعة الضمانات المالية فقط لدعم مشاريعها قيد التطوير والشركات المستثمر فيها.

(ي) أرباح أسهم ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

يتم إثبات أرباح أسهم المساهمين ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة كمطلوبات في الفترة التي الموافقة عليها من قبل مساهمي البنك في إجتماع الجمعية العمومية.

(ك) رأس المال والإحتياطي القانوني

يتم تصنيف الأسهم العادية الصادرة من قبل البنك كأسهم حقوق الملكية. تصنف المجموعة أدوات رأس المال كمطلوبات مالية أو أدوات أسهم حقوق ملكية وفقاً لمضمون الشروط التعاقدية للأدوات المالية. يتم خصم التكاليف الإضافية التي تتسبب مباشرة إلى إصدار أدوات أسهم حقوق الملكية من القياس المبدئي لأدوات أسهم حقوق الملكية.

أسهم خزانة

يتم إثبات المقابل المدفوع متضمنة جميع التكاليف المنسوبة مباشرة المتكبدة في ما يتعلق بإقتناء أسهم خزانة في الحقوق. يتم عرض المقابل المستلم من بيع أسهم الخزانة في القوائم المالية كتغير في أسهم حقوق الملكية. لم يتم إثبات مكسب أو خسارة في قائمة الدخل الموحدة للمجموعة من بيع أسهم الخزانة.

إحتياطي قانوني

يتطلب قانوني الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١ بأن يتم تخصيص ١٠% من الربح السنوي إلى الإحتياطي القانوني وهو عادةً غير قابل للتوزيع إلا عند تصفية البنك. يجوز إيقاف التخصيصات عندما يبلغ الإحتياطي القانوني ٥٠% من رأس المال المدفوع.

٥ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تمة)

٥,٣ السياسات المحاسبية الهامة (تمة)

(ل) إثبات الإيراد

دخل من الخدمات المصرفية الإستثمارية
يشتمل الدخل من الخدمات المصرفية الإستثمارية على الدخل من الإستشارات الإستثمارية ودخل الهيكل وأتعاب الإستشارة وطرح الإستثمار وأتعاب الترتيب والأتعاب الأخرى الناتجة من الأنشطة ذات الصلة، كما هو موضح بالتفصيل أدناه:

(١) دخل الإستشارات الإستثمارية والهيكل
يتم إثبات دخل الإستشارات الإستثمارية والهيكل عند تقديم الخدمات واكتساب الدخل. ويتم ذلك عادةً عندما تقوم المجموعة بتنفيذ جميع الأعمال الهامة المتعلقة بالمعاملات ومن المحتمل أن تتدفق المنافع الإقتصادية إلى المجموعة.

(٢) دخل الأتعاب
يتم إثبات دخل الأتعاب عند اكتسابها وتم تقديم الخدمات ذات الصلة و/ أو عند تحقيق الأداء المطلوب.

(٣) دخل من إيداعات لدى مؤسسات مالية
يتم إثبات الدخل من المؤسسات المالية على أساس الفترة الزمنية التي يغطيها العقد.

(٤) دخل أرباح الأسهم
يتم إثبات دخل أرباح الأسهم عند وجود الحق لاستلام مدفوعاتها.

(م) عقود التأجير التشغيلية
يتم إثبات المدفوعات التي يتم عملها بموجب عقود التأجير التشغيلية على أساس القسط الثابت على مدى عقد التأجير في قائمة الدخل الموحدة.

(ن) حسابات الإستثمار المقيدة
تمثل حسابات الإستثمار المقيدة الموجودات المقتناة بإستخدام الأموال المستلمة من قبل حاملي حسابات الإستثمار المقيدة ويتم إدارتها من قبل المجموعة كمدير إستثمار إما على أساس عقد المضاربة أو عقد الوكالة. تقتصر حسابات الإستثمار المقيدة بشكل خاص لغرض إستثمارها في مشاريع محددة وفقاً لتوجيهات حاملي حسابات الإستثمار. لا يتم تضمين الموجودات المحتفظ لهذا الغرض كموجودات للمجموعة في القوائم المالية الموحدة.

(س) مكافآت الموظفين

(١) مكافآت قصيرة الأجل
يتم قياس مكافأة الموظفين القصيرة الأجل على أساس غير مخصوم ويتم احتسابها كمصروفات عند تقديم الخدمات ذات الصلة. يتم إثبات مخصص للمبلغ المتوقع دفعة بموجب المكافآت النقدية القصيرة الأجل أو خطط تقاسم الأرباح إذا كان لدى المجموع التزام حالي قانوني أو متوقع لدفع هذا المبلغ كنتيجة لخدمات سابقة مقدمة من قبل الموظفين ويمكن قياس الإلزام بواقعية.

(٢) مكافآت ما بعد التوظيف
يتم تغطية المعاشات التقاعد والمكافآت الاجتماعية الأخرى للموظفين البحرينيين نظام الهيئة للتأمين الاجتماعي البحريني، وهو "نظام المساهمة المحددة" بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ المتعلق "بمكافآت الموظفين" والتي بموجبها يقوم البنك والموظفين بالمساهمة على أساس شهري بنسبة ثابتة من الرواتب. يتم إثبات المساهمات من قبل البنك كمصروفات في قائمة الدخل الموحدة.

٥ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٥,٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(٢) مكافآت ما بعد التوظيف (تتمة)

كما يستحق الموظفون مكافآت نهاية الخدمة بناءً على مدة الخدمة وآخر راتب شهري. تم عمل المخصص لهذا الإلتزام غير الممول، وهو "نظام مزايا المحدود" بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩، ويتم حسابه على افتراض بأن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ قائمة المركز المالي. يتم إثبات أي زيادة أو نقصان في الإلتزام بالمزايا في قائمة الدخل الموحدة.

(٣) معاملات الدفع على أساس الأسهم

لقد قامت المجموعة بوضع خطة ملكية أسهم الموظفين التي بموجبها يحق للموظفين شراء وحدات في خطة ملكية أسهم الموظفين على أساس الدفع المؤجل. تحمل كل وحدة الحق في منافع الملكية في سهم واحد من أسهم البنك عند استكمال خدمة لمدة خمس سنوات في البنك. تمثل التكلفة على المجموعة، القيمة العادلة للوحدات المعروضة، والتي يتم تحديدها من قبل شركة محاسبية مستقلة باستخدام نماذج تسعير خيار بلاك شولز، ويتم إثباتها كمصروف في قائمة الدخل الموحدة على مدى فترة الاكتساب، مع عمل زيادة مماثلة في إحتياطي خطة ملكية أسهم الموظفين ويتم إثباتها كبنء منفصل في قائمة التغيرات في الحقوق. ويتم تعديل المبلغ المثبت كمصروف لعكس عدد الأسهم الممنوحة مقابل الشروط التي يجب استيفائها، على أن يكون المبلغ المثبت في النهاية كمصروف هو على أساس عدد الأسهم الممنوحة التي تستوفي شروط الخدمة ذات الصلة بتاريخ الاكتساب.

(ع) المخصصات

يتم إثبات المخصصات عند وجود التزام قانوني أو متوقع على المجموعة ناتج عن حدث سابق، ومن المحتمل إن يتطلب وجود تدفق خارجي للموارد يشمل المنافع الاقتصادية لتسوية هذه الإلتزامات.

(ف) تقارير القطاعات

تعمل المجموعة بصورة رئيسية كبنك استثماري وتشمل خطوط أعمال على محاصة رأس المال وأسهم الملكية الخاصة والعقارات. يتم مراجعة إيرادات المجموعة في الوقت الحالي الحاضر على أساس خطوط الأعمال ويتم مراجعة المصروفات والنتائج على مستوى المجموعة ولذلك، لم يتم تقديم نتائج منفصلة أو إفصاحات أخرى عن القطاعات التشغيلية في هذه القوائم المالية الموحدة.

(ص) الزكاة

نظراً لعدم تكليف البنك بدفع الزكاة نيابة عن المساهمين، فأن مسؤولية دفع الزكاة تقع على عاتق مساهمي المجموعة أنفسهم.

(ق) المقاصة

يتم عمل مقاصة للموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في قائمة المركز المالي الموحدة فقط إذا كان هناك حق ديني أو قانوني (على أساس الشريعة الإسلامية) قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المثبتة وتتوي المجموعة تسويتها على أساس صافي المبلغ.

٦ إستثمارات في شركات تابعة

الشركات التابعة مملوكة بالكامل من قبل المجموعة، جميعها تتخذ من ٣١ ديسمبر كنهاية سنة مالية، وهي مدرجة أدناه. لا توجد تغيرات في نسبة الملكية المحتفظ بها في الشركات التابعة خلال السنة.

اسم الشركة التابعة	سنة التأسيس	بلد لتأسيس	الأنشطة الرئيسية
شركة مشاريع الخليج ذ.م.م.	١٩٩٨	مملكة البحرين	تملك وإدارة بناية فينشر كابيتال بنك
مطعم إدارة ليم وشركة خدمات التمويل ذ.م.م.	٢٠٠٧	مملكة البحرين	تملك وتشغيل وإدارة المطاعم وشركات خدمات التمويل
شركة لاونج لخدمات المكاتب ذ.م.م.	٢٠٠٧	مملكة البحرين	تملك وتشغيل وإدارة المكاتب الخدماتية في البحرين وإقليميا.
مدير صندوق مينا أس أم أي المحدودة	٢٠٠٦	جزر كيمن	تدير صندوق مينا أي أم أي
شركة فينشر كابيتال بنك لخطه تملك أسهم البنك من قبل الموظفين (شركة ذو غرض خاص)	٢٠٠٨	مملكة البحرين	تحتفظ بأسهم الموظفين بموجب خطة ملكية الأسهم نيابة عن موظفي البنك

٧ تصنيف الأدوات المالية

تم تصنيف الأدوات المالية للمجموعة لغرض القياس بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ : المتعلق بالأدوات المالية: الإثبات والقياس على النحو التالي:

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الموجودات	القيمة العادلة	متاحة للبيع	التكلفة المطفأة / التكلفة	المجموع ٢٠١٠
	ضمن الأرباح أو الخسائر	ألف	ألف	ألف
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
أرصدة لدى البنوك	-	-	٢,٦٧٢	٢,٦٧٢
إيداعات لدى مؤسسات مالية	-	-	١١,٢٦٧	١١,٢٦٧
إستثمارات في أوراق مالية	٨٦,٢٠٦	٤٩,١٩٠	-	١٣٥,٣٩٦
مبالغ مستحقة القبض من الخدمات المصرفية الإستثمارية	-	-	١٣,٨٣٧	١٣,٨٣٧
تمويل قصير الأجل لمشاريع	-	-	٢٠,٩٧٥	٢٠,٩٧٥
موجودات أخرى	-	-	١١,٩٤٢	١١,٩٤٢
	٨٦,٢٠٦	٤٩,١٩٠	٦٠,٦٩٣	١٩٦,٠٨٩
حسابات الإستثمار المقيدة	-	٣,٦٨١	١٢,٥٣٨	١٦,٢١٩

٧ تصنيف الأدوات المالية (تتمة)

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

المجموع ٢٠١٠ ألف دولار أمريكي	التكلفة المطفأة /التكلفة ألف دولار أمريكي	متاحة للبيع ألف دولار أمريكي	القيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر ألف دولار أمريكي	الموجودات
١٤,٢٨٧	١٤,٢٨٧	-	-	أرصدة لدى البنوك
٥٠,٧٨٩	٥٠,٧٨٩	-	-	إيداعات لدى مؤسسات مالية
١٢٩,٢٥٩	-	٥٢,٨٩٧	٧٦,٣٦٢	إستثمارات في أوراق مالية
٩,٩٢٥	٩,٩٢٥	-	-	مبالغ مستحقة القبض من الخدمات المصرفية الإستثمارية
١٤,٤١٨	١٤,٤١٨	-	-	تمويل قصير الأجل لمشاريع الشركات
٢٣,٦١٨	٢٣,٦١٨	-	-	موجودات أخرى
٢٤٢,٢٩٦	١١٣,٠٣٧	٥٢,٨٩٧	٧٦,٣٦٢	
١٦,٧٧٩	١٢,٥٠٣	٤,٢٧٦	-	حسابات الإستثمار المقيدة

بلغت جميع المطلوبات المالية للمجموعة التي تم تصنيفها بموجب "التكلفة المطفأة/التكلفة" قدره ٩,٥٤٤ ألف دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٧٠,٢٠٤ ألف دولار أمريكي).

٨ إيداعات لدى مؤسسات مالية

٢٠٠٩ ألف دولار أمريكي	٢٠١٠ ألف دولار أمريكي	إيداعات قصيرة الأجل محسوماً منها: أرباح مؤجلة
٥٠,٨٢٧ (٣٨)	١١,٢٧١ (٤)	
٥٠,٧٨٩	١١,٢٦٧	

تشمل إيداعات قصيرة الأجل السلع المرابحات وصفقات الوكالة التي تم الدخول فيها لأغراض إدارة السيولة النقدية لدى البنوك المحلية والإقليمية ذات معدلات ائتمان جيدة. تحمل هذه معدلات أرباح سنوية تتراوح بين ٢,٧٠% و ٤,٠٠% (٢٠٠٩: ٠,٤٥% و ٣,٥٠%).

٩ إستثمارات في أوراق مالية

٢٠٠٩ ألف دولار أمريكي	٢٠١٠ ألف دولار أمريكي	إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح والخسائر مسعرة - أسهم حقوق الملكية المحتفظ بها لغرض المتاجرة غير مسعرة: مشروع مشترك سندات أسهم حقوق الملكية صناديق
١,٣٥١	١,٢٩٣	
٢٨,٦٧٢	١٣,٥٧٢	
٣٣,٣٨٢	٥٤,٣٧٠	
١٢,٩٥٧	١٦,٩٧١	
٧٦,٣٦٢	٨٦,٢٠٦	
٥,٨٣٢	٥,٧٥٦	إستثمارات متاحة للبيع مسعرة - أسهم حقوق الملكية غير مسعرة - أسهم حقوق الملكية صناديق مدارة - صافي قيمة الموجود
٤٦,٨٢٣	٤٣,١٩٢	
٢٤٢	٢٤٢	
٥٢,٨٩٧	٤٩,١٩٠	
١٢٩,٢٥٩	١٣٥,٣٩٦	

٩ استثمارات في أوراق مالية (تتمة)

فيما يلي ملخص للمعلومات المالية لإستثمارات المجموعة في المشاريع المشتركة والشركات الزميلة المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٠٤,٦٢٢	٩١,٦٨٤	مجموع الموجودات
٥٦,٥٤٤	٥٦,٥٦١	مجموع المطلوبات
١,٤٤٥	١,٣٨٨	مجموع الإيرادات
(٩,٠٠٥)	(٩,٢٨٤)	مجموع صافي الربح (الخسارة) للسنة

استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع

تم إدراج استثمارات بقيمة مدرجة قدرها ٤٣,١٩٢ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٤٦,٨٢٣ ألف دولار أمريكي) في أسهم حقوق الملكية غير مسعرة بالتكلفة محسوماً منها الاضمحلال في ظل غياب قياس موثوق به للقيمة العادلة. لدى المجموعة حصة ملكية غير جوهريّة في بعض هذه الاستثمارات وعليه فإنه ليس من الممكن الحصول على معلومات موثوق بها لتقييم لهذه الاستثمارات. كذلك ، فإن بعض الاستثمارات إما هي استثمارات في أسهم حقوق الملكية الخاصة مدارة من قبل مدراء استثمار خارجيين أو تمثل استثمارات مشاريع عقارية قيد التطوير/مؤسسات مبدئة تم دعمها من قبل المجموعة. تنوي المجموعة التخرج من هذه الاستثمارات بصورة رئيسية عن طريق وسائل بيعها لمشتريين استراتيجيين أو في وقت بيع الموجودات المعنية في تلك الاستثمارات.

١٠ استثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك محتسبة بموجب طريقة الحقوق

لدى المجموعة الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة التالية كما في ٣١ ديسمبر :

نسبة الملكية	نسبة الملكية	بلد التأسيس	طبيعة الأعمال	أسم الشركة الزميلة
٢٠٠٩	٢٠١٠			
٢٠	٢٠	المغرب	تطوير الاستثمارات	شركة مزن القابضة إس إيه
٣٠	٣٠	مملكة البحرين	مستشفى العظام التخصصي	المركز الألماني الطبي البحرين
٤٣	٤٣	مملكة البحرين المملكة العربية	تطوير العقارات تطوير برامج الحاسوب	شركة داري القابضة بيت التنمية
٤٩	٤٩	السعودية		
٢٠	٣٠	مملكة البحرين	إس إم إي صندوق الاستثمار	صندوق فينشر كابيتال البحرين
نسبة الملكية	نسبة الملكية	بلد التأسيس	طبيعة الأعمال	أسم المشروع المشترك
٢٠٠٩	٢٠١٠			
٥٠	٥٠	مملكة البحرين	تطوير العقارات	شركة غلوبال العقارية ذ.م.م.
٢٠٠٩	٢٠١٠			
ألف	ألف			
دولار أمريكي	دولار أمريكي			
١٤,٧٢١	٩,٩٦٢			الشركات الزميلة
٢٢,٠٩٣	٢١,٧١٥			المشروع المشترك
٣٦,٨١٤	٣١,٦٧٧			

١٠ استثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك محتسبة بموجب طريقة الحقوق (تتمة)

فيما يلي التغييرات في استثمارات المجموعة في الشركة الزميلة والمشروع المشترك المحتسبة بموجب طريقة الحقوق:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٧,١٤٧	٣٦,٨١٤	في ١ يناير
٤٥٩	١,٤٨١	إقتناءات/استثمارات إضافية خلال السنة
٢٢,٨٤٣	-	إعادة تصنيف من موجودات محتفظ بها لغرض البيع
(١,٣٥٨)	-	توحيد مشروع مشترك عند إقتنائها بالكامل
(٤٣)	-	إعادة تصنيف إلى استثمارات متاحة للبيع عند التخفيض
(٢,٢٣٤)	(٣,٢٠٠)	حصة المجموعة من خسائر الشركة الزميلة والمشروع المشترك، صافي
-	(٣,٤١٨)	مخصص الاضمحلال
٣٦,٨١٤	٣١,٦٧٧	

فيما يلي المعلومات المالية لاستثمارات المجموعة في الشركات الزميلة والمشروع المشترك المحتسبة بموجب طريقة الحقوق:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٩٤,٢١٩	٩٧,١٦١	مجموع الموجودات
٢٢,٣٨٦	٣٠,٧٢٠	مجموع المطلوبات
٤٧٥	١,٢٠٥	مجموع الإيرادات
(٥,٣٣٣)	(٤,٦٠٢)	مجموع صافي الربح (الخسارة) للسنة

١١ استثمارات عقارية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٩,١٣٠	٩,١٣٠	أرض مدرجة بالتكلفة
٥٣,٧٥٤	-	مبنى
٦٢,٨٨٤	٩,١٣٠	

تقع الأرض في مملكة البحرين. بلغت القيمة العادلة للأرض ما يقارب ١٧,٩٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١٥ مليون دولار أمريكي) وتم تحديدها بناءً على تقييم تم إجرائه من قبل مئمن مستقل خارجي.

خلال فبراير ٢٠١٠، قامت المجموعة بتحويل حقوق المنفعة في الاستثمار العقاري البالغة ٦٥ مليون دولار أمريكي إلى ليكويديتي فينكو إلى جانب المطلوبات المرتبطة بها. نتج عن ذلك استبعاد الاستثمار العقاري والتمويلات الإسلامية المستحقة الدفع والذمم الدائنة عند اقتناء الاستثمار العقاري. تقوم المجموعة بإدارة هذا العقار بصفة الوكالة بموجب اتفاقية الإدارة مع ليكويديتي فينكو.

١٢ مبالغ مستحقة القبض من الخدمات المصرفية الاستثمارية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١١,٠٠٥	١٧,٨١٦	إجمالي المبالغ المستحقة القبض
(١,٠٨٠)	(٣,٩٧٩)	محسوماً منها: مخصص الاضمحلال
٩,٩٢٥	١٣,٨٣٧	

١٢ مبالغ مستحقة القبض من الخدمات المصرفية الاستثمارية (تتمة)

فيما يلي التغييرات في مخصص إضمحلال المبالغ المستحقة القبض من الخدمات المصرفية الاستثمارية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
-	١,٠٨٠	في ١ يناير
١,٠٨٠	٢,٨٩٩	المخصص للسنة (إيضاح ٢١)
<u>١,٠٨٠</u>	<u>٣,٩٧٩</u>	

١٣ تمويل قصير الأجل لمشاريع الشركات

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٥,١٦٨	٣٢,٢١٢	إجمالي التمويل
(٧٥٠)	(١١,٢٣٧)	محسوماً منها: مخصصات الإضمحلال
<u>١٤,٤١٨</u>	<u>٢٠,٩٧٥</u>	

تشتمل المبالغ مستحقة القبض هذه على تمويل قصير الأجل مؤقت لتمويل المشاريع والاستثمارات التي تم دعمها من قبل المجموعة. لا تستحق عادةً أرباح على تسهيلات التمويل ولا يوجد لديها شروط سداد محددة، ولكن من المتوقع استردادها بالكامل ضمن أعمال تطوير المشروع وتحقيق تدفقات نقدية من بيع الموجودات المعنية وعملياتها.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
-	٧٥٠	في ١ يناير
٧٥٠	١٠,٤٨٧	المخصص للسنة (إيضاح ٢١)
<u>٧٥٠</u>	<u>١١,٢٣٧</u>	

١٤ موجودات أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
-	٧,٤٩٨	متحصلات مستحقة القبض من بيع استثمارات
٢٢,٦٣٣	١٥٩	مبالغ مدفوعة مقدماً لاقتناء استثمارات
١,٧٩٨	٢,٤٤٠	تكاليف مشروع قابلة للاسترداد
٥١٥	٣,٣٠٢	ذمم مدينة أخرى
(١,٣٢٨)	(١,٤٥٧)	محسوماً منها: مخصصات الإضمحلال
<u>٢٣,٦١٨</u>	<u>١١,٩٤٢</u>	

فيما يلي التغييرات في مخصصات الإضمحلال:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٧٤٩	١,٣٢٨	في ١ يناير
٥٧٩	١٢٩	المخصص للسنة (إيضاح ٢١)
<u>١,٣٢٨</u>	<u>١,٤٥٧</u>	في ٣١ ديسمبر

١٥ عقارات ومعدات

٢٠١٠	أثاث	معدات مكتبية	مباني	التكلفة
المجموع ألف دولار أمريكي	مركبات ألف دولار أمريكي	وتركيبات ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
١٦,٣٣٥	٥٣٤	٤,٨١٧	١,١٩٠	٩,٧٩٤
٧٥	-	٣٤	٤١	-
١٦,٤١٠	٥٣٤	٤,٨٥١	١,٢٣١	٩,٧٩٤
٢,٤٤٨	٣٥٩	١,٥٦٢	٥٢٧	-
١,٦١٢	١٣٤	٨٢٠	٣٥٢	٣٠٦
٤,٠٦٠	٤٩٣	٢,٣٨٢	٨٧٩	٣٠٦
١٢,٣٥٠	٤١	٢,٤٦٩	٣٥٢	٩,٤٨٨
١٤,٠٠٧	١٧٥	٣,٢٥٥	٦٦٣	٩,٩١٤

في ١ يناير ٢٠١٠
إضافات خلال السنة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الاستهلاك
في ١ يناير ٢٠١٠
المخصص للسنة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

١٦ مطلوبات أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	مبالغ مستحقة الدفع مخصصات واستحقاقات دخل مؤجل
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	مبالغ مستحقة الدفع لاقتناء استثمارات في أوراق مالية أرباح أسهم مستحقة الدفع أخرى
٨٤٨	١,٣٧٦	
١,٥٢٥	١,٦٢٥	
١,٢٧٠	٢١١	
٣,٦١٣	-	
١,٢٨٤	-	
٧٣٢	٥٠٣	
٩,٢٧٢	٣,٧١٥	

١٧ رأس المال

٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠
١٧٣,٢٥٠	٢٥٠,٠٠٠

المصرح به - ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة اسمية قدرها واحد دولار أمريكي للسهم الصادر والمدفوع بالكامل - ٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة اسمية قدرها واحد دولار أمريكي للسهم (٢٠٠٩: ١٧٣,٢٥٠,٠٠٠ سهم بقيمة قدرها واحد دولار أمريكي للسهم)

وافق المساهمون في الاجتماع العمومية السنوي المنعقد في ٢٢ مارس ٢٠١٠ على ما يلي:

- إصدار أسهم منحة بواقع ٨,٥% من الأسهم القائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مما نتج عنه زيادة في رأس المال المدفوع بمقدار ١٨,٩٧٧ ألف دولار أمريكي؛
- تخصيص ٧,٧٦٤ ألف سهم بقيمة اسمية لخطبة ملكية أسهم الموظفين؛ و
- تخصيص مبلغ وقدره ١,١٠٠ ألف دولار أمريكي للاحتياطي القانوني.

خلال الربع الأول من سنة ٢٠١٠، استكمال البنك عملية زيادة رأس المال التي بدأت بعد قرار اجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقد في ٤ يونيو ٢٠٠٩. وفقاً لذلك، قام البنك بزيادة رأسماله المدفوع بمبلغ وقدره ٥٠,٠١ مليون دولار أمريكي من خلال إصدار ٣٧,٧٧ مليون أسهم الحقوق للمساهمين الحاليين بقيمة اسمية قدرها ١,٢٠ دولار أمريكي للسهم، وإصدار ١٢,٢٤ مليون سهم للمستثمرين الجدد بقيمة اسمية قدرها ١,٦٠ دولار أمريكي للسهم.

علاوة إصدار أسهم

يتم معاملة المبالغ المتحصلة التي تفوق القيمة الاسمية لرأس المال الصادر خلال أي إصدار جديد للأسهم، بعد حسم مصروفات الإصدار، على أنها علاوة إصدار أسهم. إن هذا المبلغ غير قابل للتوزيع ولكن يمكن استخدامه في الأوجه المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية البحريني.

الاحتياطي القانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للبنك، تم تحويل ١٠% من صافي دخل السنة إلى الاحتياطي القانوني. يجوز للبنك إيقاف مثل هذه التحويلات السنوية عندما يبلغ الاحتياطي القانوني ٥٠% من رأس المال المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع، إلا في الحالات التي نص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي. لم يتم عمل أي تخصيصات إلى الاحتياطي القانوني، نتيجة لتكبد المجموعة لخسائر خلال السنة.

احتياطي إعادة تقييم الاستثمار

يتم تسجيل مكاسب وخسائر القيمة العادلة غير المحققة من إعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع، إذا لم يتم تحديدها كمضمحلة ضمن احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات في الحقوق. عند إستبعاد مثل هذه الموجودات، يتم تحويل المكاسب أو الخسائر المترتبة ذات الصلة إلى قائمة الدخل الموحدة.

١٨ دخل من الخدمات المصرفية الإستثمارية

٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٢١,٤٣٣	٧,٨٩٧
٣,٠٩٦	٥,٠٧٧
٩٠	٢٧٥
<u>٢٤,٦١٩</u>	<u>١٣,٢٤٩</u>

دخل من الإستشارات الإستثمارية
أتعاب إدارة الإستثمار وأتعاب الاستشارة
أتعاب طرح الإستثمار وأتعاب الترتيب

١٩ (الخسارة) المكسب من استثمار في أوراق مالية

٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٦٤٢	(٢٨)
٢,٣٠١	(١٣,٦٥٠)
٤,٠٦٢	٢٠
<u>٧,٠٠٥</u>	<u>(١٣,٦٥٨)</u>

أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الربح أو الخسارة
استثمارات متاحة للبيع

فيما يلي تفاصيل الدخل حسب طبيعته:

محتفظ بها لغرض المتاجرة ألف دولار أمريكي	مدرجة بالقيمة العادلة ألف دولار أمريكي	متاحة للبيع ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
(٥٨)	(١٥,١٠٠)	-	(١٥,١٥٨)
-	-	-	-
٣٠	١,٤٥٠	٢٠	١,٥٠٠
<u>(٢٨)</u>	<u>(١٣,٦٥٠)</u>	<u>٢٠</u>	<u>(١٣,٦٥٨)</u>

٢٠١٠

خسائر القيمة العادلة

ربح من بيع

أرباح الأسهم

محتفظ بها لغرض المتاجرة ألف دولار أمريكي	مدرجة بالقيمة العادلة ألف دولار أمريكي	متاحة للبيع ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
٣٦٠	(٦٧٠)	٣,٧٥٠	٣,٤٤٠
١٥٦	١,١٤١	-	١,٢٩٧
١٢٦	١,٨٣٠	٣١٢	٢,٢٦٨
<u>٦٤٢</u>	<u>٢,٣٠١</u>	<u>٤,٠٦٢</u>	<u>٧,٠٠٥</u>

٢٠٠٩

مكاسب (خسائر) القيمة العادلة

ربح من بيع

أرباح الأسهم

٢٠ تكاليف الموظفين

٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٨,٩٧٤	٨,٩٣٢
٧٧٨	٩٥١
١١	٧
٩,٧٦٣	٩,٨٩٠

رواتب ومزايا
مصروفات التأمين الاجتماعي
مصروفات الموظفين الأخرى

٢١ مخصصات الإضمحلال

٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٤,٠٠١	١٤,٠٦٦
-	٣,٤١٨
١,٠٨٠	٢,٨٩٩
٧٥٠	١٠,٤٨٧
٥٧٩	١٢٩
٦,٤١٠	٣٠,٩٩٩

استثمارات متاحة للبيع
استثمار في شركات زميلة ومشروع مشترك (إيضاح ١٠)
مبالغ مستحقة القبض من الخدمات المصرفية الاستثمارية (إيضاح ١٢)
تمويل قصير الأجل لمشاريع الشركات (إيضاح ١٣)
موجودات أخرى (إيضاح ١٤)

٢٢ مصروفات أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
١,٨٩٦	١,٦٩١
٢٠٣	١٩٢
٣٥٦	٤٠٨
٥٦	٢٤
٢,٥١١	٢,٣١٥

إيجار ومصروفات مكتبية
إعلانات ومؤتمرات وترويج
مصروفات مجلس الإدارة وهيئة الرقابة الشرعية
أخرى

٢٣ دخل ومصروفات التمويل

٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٥٩٤	٧٨٧
١٠٢	٧٦
٦٩٦	٨٦٣
(٢٨)	(٢٥٤)
٦٦٨	٦٠٩

دخل التمويل

دخل من إيداعات لدى مؤسسات مالية
تمويل قصير الأجل لمشاريع الشركات

مصروفات التمويل

مصروفات التمويل

صافي الدخل التمويل

٢٤ خطة ملكية أسهم الموظفين

في أكتوبر ٢٠٠٧، لقد قامت المجموعة بوضع خطة ملكية أسهم الموظفين التي بموجبها يتم عرض وحدات على الموظفين في خطة ملكية أسهم الموظفين لشراء أسهم حقوق ملكية البنك بقيمة دفترية كما تم تحديدها في تاريخ المنحة. تحمل كل وحدة الحق في منافع الملكية في سهم واحد من أسهم البنك ويتم دفع سعر الشراء على أقساط على مدى خمس سنوات من فترة اكتساب الخدمة والتي بموجبها سيتم تخصيص أسهم للموظفين في تلك الوحدات المعنية. تحمل هذه الوحدات الحق في جميع حقوق الأسهم الممنوحة بما في ذلك المشاركة في أرباح الأسهم وحقوق أسهم المنحة شريطة إتمام خمس سنوات من الخدمة ويتم تسوية تكلفة الوحدات. تمثل التكلفة على البنك القيمة العادلة للوحدات المعروضة بتاريخ منح كل سهم، والتي يتم تحديدها من قبل شركة محاسبية مستقلة باستخدام نماذج تسعير خيار بلاك شولز، ويتم إثباتها كمصرف في قائمة الدخل الموحدة على مدى فترة الاكتساب، مع عمل زيادة مماثلة في احتياطي خطة ملكية أسهم الموظفين ويتم إثباتها كبنء منفصل في قائمة التغيرات في الحقوق.

لقد صرح المساهمون بإصدار أسهم لغاية ٢٥ مليون سهم لخطة ملكية أسهم الموظفين بموجب هذا النظام. قامت المجموعة بتأسيس شركة فينشر كابيتال لخطة ملكية أسهم الموظفين (شركة ذو غرض خاص)، وهي شركة ذو غرض خاص، للاحتفاظ بالأسهم لصالح الموظفين المشاركين حتى يتم اكتسابهم. إن الأسهم الصادرة لخطة ملكية أسهم الموظفين يتم معاملتها كأسهم خزانة حتى يتم اكتسابهم بصورة غير مشروطة لمصلحة الموظفين.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بلغت الوحدات الممنوحة القائمة بموجب خطة ملكية أسهم الموظفين ١٢,٧٨٨ مليون وحدة (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١١,٧٨٦ مليون وحدة). خلال سنة ٢٠١٠، لم يتم البنك بمنح أي وحدات جديدة لموظفيه. بلغت مصروفات الاكتساب للسنة الحالية محسوماً منها الاسترجاعات ٨٥٣ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٩: ١,١٣٨ ألف دولار أمريكي).

٢٥ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تمثل أطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للبنك وشركات ذات سيطرة أو سيطرة مشتركة أو المتأثرة بشكل جوهري من قبل هذه الأطراف.

إن جزء هام من دخل المجموعة من الخدمات المصرفية الاستثمارية وأتعاب الإدارة هي من مؤسسات تمارس المجموعة عليها نفوذاً مؤثراً. على الرغم من أن هذه المؤسسات تعتبر أطراف ذات علاقة، تقوم المجموعة بإدارة تلك المؤسسات بالنيابة عن عملائها، والذين في الغالب يشكلون أطراف أخرى والمنتفعين الاقتصاديين من الاستثمارات المعنية.

٢٥ معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

فيما يلي أرصدة ومعاملات مع أطراف ذات علاقة الهامة المتضمنة في القوائم المالية الموحدة:

المجموع ألف دولار أمريكي	موجودات تحت الإدارة (متضمنة شركات ذات أغراض خاصة) ألف دولار أمريكي	مساهمين رئيسيين/ شركات لدى أعضاء مجلس الإدارة حصة فيها ألف دولار أمريكي	موظفي الإدارة الرئيسيين ألف دولار أمريكي	شركات زميلة ومشروع مشترك ألف دولار أمريكي	٢٠١٠ الموجودات
٤٠٤	-	٤٠٤	-	-	أرصدة لدى بنوك
٢,٢٥٥	-	٢,٢٥٥	-	-	إيداعات لدى مؤسسات مالية
٧٦,٥٦٦	١٣,٥٤٨	٦٣,٠١٩	-	-	استثمارات في أوراق مالية
١٠٤,٤٩٣	١٠٤,٤٩٣	-	-	-	استثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك
٦,٠٢٤	-	٥,٠٢٢	-	١,٠٠٢	مبالغ مستحقة القبض من الخدمات المصرفية الإستثمارية
١٤,٤٢٤	-	١,٢٩٦	-	١٣,١٢٨	تمويل قصير الأجل لمشاريع الشركات
١٩٨	-	٨٨	-	١١٠	موجودات أخرى
٢,١٦١	-	-	٢,١٦١	-	المطلوبات
-	-	-	-	-	مستحقات الموظفين
-	-	-	-	-	مبالغ مستحقة الدفع من اقتناء استثمارات عقارية
-	-	-	-	-	مبالغ مستحقة الدفع
٥,١٠٩	-	٣,٣١٨	-	١,٧٩٢	الدخل
-	-	-	-	-	دخل من الخدمات المصرفية الاستثمارية
٣,٢٠٠	-	-	-	٣,٢٠٠	دخل من استثمارات في أوراق مالية
-	-	-	-	-	حصة المجموعة من ربح/ (خسارة) الشركات الزميلة والمشروع
-	-	-	-	-	المشترك المحتسبة بموجب طريقة الحقوق
-	-	-	-	-	دخل آخر
١٣,٥٥١	-	١٠,١٣٣	-	٣,٤١٨	مصروفات (باستثناء تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين)
١٣,٤٤٤	-	٧,٢١٧	-	٦,٢٢٧	مخصصات اضمحلال مقابل استثمارات
١٢,٢٦٦	-	١١,٨٣١	-	٤٣٥	مخصصات اضمحلال مقابل ذمم مدينة
١٢,٣٤١	-	-	-	١٢,٣٤١	ارتباطات والتزامات
-	-	-	-	-	حسابات الاستثمار المقيدة

٥ معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

الموجودات	شركات زميلة ومشروع مشترك	موظفي الإدارة الرئيسيين	مساهمين رئيسيين/ شركات لدى أعضاء مجلس الإدارة ححص فيها	موجودات تحت الإدارة (متضمنة شركات ذات أغراض خاصة)	المجموع
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
أرصدة لدى بنوك	-	-	١٢٧	-	١٢٧
إيداعات لدى مؤسسات مالية	-	-	٢٦٥	-	٢٦٥
استثمارات في أوراق مالية	-	-	١,٦٢٨	٥٢,٣٩٥	٥٤,٠٢٣
استثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك	٧٧,٢٧٦	-	-	-	٧٧,٢٧٦
مبالغ مستحقة القبض من الخدمات المصرفية الاستثمارية	٣,٣٣٠	-	-	٧,١٦٠	١٠,٤٩٠
تمويل قصير الأجل لمشاريع الشركات	٣,٦٠١	-	٣,٤٦٦	١,١٧٠	٨,٢٣٧
موجودات أخرى	١٤	-	-	٢٨,١٤١	٢٨,١٥٥
المطلوبات	-	١,٦٧٠	-	-	١,٦٧٠
مستحقات الموظفين	-	-	-	-	٤١,٧٣٧
مبالغ مستحقة الدفع من اقتناء استثمارات عقارية	٤١,٧٣٧	-	-	-	٤١,٧٣٧
مبالغ مستحقة الدفع	١,٢٧٠	-	-	-	١,٢٧٠
الدخل	١٠,١٦٠	-	-	-	١٠,١٦٠
دخل من الخدمات المصرفية الاستثمارية	١٠٠	-	-	-	١٠٠
دخل من استثمارات في أوراق مالية	-	-	-	-	-
حصة المجموعة من ربح/(خسارة) الشركات الزميلة والمشروع المشترك المحسوبة بموجب طريقة الحقوق	(٢,٢٣٤)	-	-	-	(٢,٢٣٤)
دخل آخر	٦٢٦	-	-	-	٦٢٦
مصروفات (باستثناء تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين)	-	-	٢٥٠	-	٢٥٠
مخصصات اضمحلال مقابل استثمارات	٤٠٠	-	٧٥٠	-	١,١٥٠
مخصصات اضمحلال مقابل ذمم مدينة	-	-	-	-	-
ارتباطات والتزامات	-	-	٢١,٦٤٤	-	٢١,٦٤٤
حسابات الاستثمار المقيدة	١٢,٣٠٨	-	-	-	١٢,٣٠٨

٥ معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

موظفو الإدارة الرئيسيين

يشتمل موظفو الإدارة الرئيسيين للمجموعة على أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة الرئيسيين الذين بحوزتهم صنع القرارات ومسئولية التخطيط، التوجيه والسيطرة على أنشطة المجموعة.

فيما يلي تفاصيل حصص أعضاء مجلس الإدارة في أسهم العادية للبنك كما في نهاية السنة:

٢٠٠٩		٢٠١٠		الفئات*
عدد أعضاء مجلس الإدارة	عدد الأسهم	عدد أعضاء مجلس الإدارة	عدد الأسهم	
٣	٣,٥٧٤,١٦٧	٤	٥,٩٢٨,١٢٢	أقل من ١%
٢	٦,٦٢٨,٥٣٩	١	٣,٢٥٥,٠٠٠	من ١% لغاية أقل من ٥%

* كنسبة من مجموع الأسهم القائمة للبنك.

فيما يلي تفاصيل العقود الجوهرية التي أعضاء مجلس الإدارة طرفاً فيها:

٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٣,٩٧٥	١٢,٧٠٤

مشاركة أعضاء مجلس الإدارة في الإستثمارات التي تروج لها المجموعة

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين:

٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٤٢	٢٥٥
٥٤٩	٥١٦
٢,٢٦٢	٢,٠٩١
٢,٩٥٣	٢,٨٦٢

أتعاب أعضاء مجلس الإدارة
الدفع على أساس الأسهم
رواتب ومكافآت أخرى قصيرة الأجل

شروط وبنود المعاملات مع أطراف ذات علاقة:

دخلت المجموعة في معاملات، ترتيبات واتفاقيات مع أطراف ذات علاقة ضمن الأعمال الاعتيادية بمعدلات وأتعاب أرباح تجارية. نتجت المعاملات والأرصدة المذكورة أعلاه ضمن الأعمال الاعتيادية للمجموعة. إن الأرصدة القائمة في نهاية السنة هي غير مضمونة.

٢٦ الزكاة

وفقاً للنظام الأساسي، لا يتطلب من البنك تحصيل أو دفع الزكاة بالنيابة عن مساهميه أو حاملي حسابات الاستثمار المقيدة. إلا أن يتطلب من البنك احتساب وأخطار المساهمين الأفراد بالتناسب مع حصتهم الزكاة المستحقة على كل سهم من الأسهم المحتفظ بها في البنك. يتم احتساب الزكاة مستحقة الدفع من قبل المساهمين بناءً على الطريقة المحددة من قبل الرقابة الشرعية للبنك. بلغت قيمة الزكاة مستحقة الدفع من قبل المساهمين فيما يتعلق بأسهمهم ٠,٤٨٤٣ سنتات أمريكية لكل سهم محتفظ به للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٠,١٨٠٧ سنتات أمريكية لكل سهم محتفظ به). يجب أن يكون المستثمرين على علم بأن المسؤولية النهائية لاحتساب ودفع الزكاة المستحقة تقع على عاتقهم.

٢٧ الإيرادات المحظورة شرعاً

تلتزم المجموعة بتجنب إثبات أي دخل ينتج من مصادر غير إسلامية. وفقاً لذلك، يتم تحويل جميع الإيرادات الناتجة من مصادر غير إسلامية إلى حساب التبرعات الخيرية حيث تستخدمه المجموعة لأغراض التمويل الخيرية. لا توجد أية إيرادات من مصادر غير إسلامية خلال السنة الحالية (٢٠٠٩: لا شيء).

٢٨ هيئة الرقابة الشرعية

تتكون هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة من ثلاثة علماء مسلمين يقومون بمراجعة امتثال المجموعة للمبادئ العامة للشريعة الإسلامية والإرشادات الصادرة. تتضمن مراجعتهم فحص الأدلة المتعلقة بالتوثيق والإجراءات المثبتة من قبل المجموعة للتأكد من أن أنشطتها تدار وفقاً لتلك المبادئ.

٢٩ المسؤولية الاجتماعية

تؤدي المجموعة مسؤوليتها الاجتماعية من خلال التبرعات للصناديق الخيرية.

٣٠ تخصيصات مقترحة

أقترح أعضاء مجلس إدارة البنك التخصيصات التالية والخاضعة لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوية:

٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٩١	٧٩

الزكاة

٣١ بيان الإستحقاق

يوضح الجدول التالي بيان إستحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة والالتزامات غير المثبتة بناءً على تواريخ استحقاقاتها المتوقعة. إن مبلغ التدفقات النقدية من هذه الأدوات قد يختلف بصورة جوهرية عن هذا التحليل. بالنسبة للإستحقاق التعاقدية للمطلوبات المالية، يرجع إيضاح ٣٥ (ج).

المجموع	أكثر من ٣ سنوات	٣ الى ١ سنة	المجموع لغاية سنة	من ٦ أشهر الى سنة	من ٣ الى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	إستحقاق غير ثابت	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	٢٠١٠
٢,٦٧٢	-	-	٢,٦٧٢	-	-	٢,٦٧٢	-	الموجودات
١١,٢٦٧	-	-	١١,٢٦٧	-	-	١١,٢٦٧	-	أرصدة لدى البنوك
١٣٥,٣٩٦	-	-	-	-	-	-	١٣٥,٣٩٦	إيداعات لدى مؤسسات مالية
٣١,٦٧٧	-	-	-	-	-	-	٣١,٦٧٧	إستثمارات في أوراق مالية
٩,١٣٠	-	-	-	-	-	-	٩,١٣٠	إستثمارات في شركات زميلة
١٣,٨٣٧	٢,٨٠٠	٤,٧٧٤	٦,٢٦٣	١,٠٢١	٤٥٠	٤,٧٩٢	-	ومشروع مشترك
٢٠,٩٧٥	-	١١,١٩٦	٩,٧٧٩	١,٠٠٠	٤,٩١١	٣,٨٦٨	-	إستثمارية عقارية
١١,٩٤٢	-	٧٤٢	١١,٢٠٠	٨٤	٣٠٦	١٠,٨١٠	-	مبالغ مستحقة القبض من الخدمات المصرفية
١٢,٣٥٠	-	-	-	-	-	-	١٢,٣٥٠	الإستثمارية
٢٤٩,٢٤٦	٢,٨٠٠	١٦,٧١٢	٤١,١٨١	٢,١٠٥	٥,٦٦٧	٣٣,٤٠٩	١٨٨,٥٥٣	تمويل إسلامي
								مستحقة الدفع
								مبالغ مستحقة الدفع لإقتناء إستثمارات عقارية
								مستحقات الموظفين
								مطلوبات أخرى
								مجموع المطلوبات
٤٤	-	-	٤٤	-	٤٤	-	-	صافي فجوة السيولة
-	-	-	-	-	-	-	-	فجوة السيولة المتراكمة
٥,٧٨٥	٣,٦٨٩	٢,٠٩٦	٣,٧١٥	-	-	-	-	
٣,٧١٥	-	-	٣,٧١٥	-	-	٣,٧١٥	-	
٩,٥٤٤	٣,٦٨٩	٢,٠٩٦	٣,٧٥٩	-	٤٤	٣,٧١٥	-	
٢٧٧,١٢٤	(٨٨٩)	١٤,٦١٦	٣٧,٤٢٢	٢,١٠٥	٥,٦٢٣	٢٩,٦٩٤	١٨٨,٥٥٣	
-	٢٧٧,١٢٤	٢٧٨,٠١٣	٢٦٣,٣٩٧	٢٢٥,٩٧٥	٢٢٣,٨٧٠	٢١٨,٢٤٧	١٨٨,٥٥٣	

٣١ بيان الإستحقاق (تتمة)

المجموع	أكثر من ٣ سنوات	من ١ إلى ٣ سنة	المجموع لغاية سنة	من ٦ أشهر إلى سنة	من ٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	إستحقاق غير ثابت	٢٠١٠
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
								الموجودات
								أرصدة لدى البنوك
١٤,٢٨٧	-	-	١٤,٢٨٧	-	-	١٤,٢٨٧	-	إيداعات لدى مؤسسات مالية
٥٠,٧٨٩	-	-	٥٠,٧٨٩	-	-	٥٠,٧٨٩	-	إستثمارات في أوراق مالية
١٢٩,٢٥٩	-	-	-	-	-	-	١٢٩,٢٥٩	إستثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك
٣٦,٨١٤	-	-	-	-	-	-	٣٦,٨١٤	إستثمارية عقارية
٦٢,٨٨٤	-	-	-	-	-	-	٦٢,٨٨٤	مبالغ مستحقة القبض من الخدمات المصرفية الإستثمارية
٩,٩٢٥	١,٧١٢	١,٨٣٣	٦,٣٨٠	٣,٢٤٧	٢,٨١٠	٣٢٣	-	تمويل قصير الأجل لمشاريع الشركات
١٤,٤١٨	٤,٢٩٤	٥,٠٩٠	٥,٠٣٤	-	٥,٠٣٤	-	-	موجودات أخرى
٢٣,٦١٨	٤١٥	٩٠٥	٢٢,٢٩٨	١٢٦	٢٢,١٧٢	-	-	عقارات ومعدات
١٤,٠٠٧	-	-	-	-	-	-	١٤,٠٠٧	
٣٥٦,٠٠١	٦,٤٢١	٧,٨٢٨	٩٨,٧٨٨	٣,٣٧٣	٣٠,٠١٦	٦٥,٣٩٩	٢٤٢,٩٦٤	مجموع الموجودات
								المطلوبات
١٣,٤٢٨	-	٧١	١٣,٣٥٧	٤٨	٤٧	١٣,٢٦٢	-	تمويل إسلامي
٤١,٧٣٨	-	١١,٢٠٥	٣٠,٥٣٣	١١,٤٣٤	١٢,٥٣٥	٦,٥٦٤	-	مستحقة الدفع مبالغ مستحقة الدفع لإقتناء إستثمارات عقارية
٥,٧٦٧	٣,٧٨١	١,٩٨٦	-	-	-	-	-	مستحقات الموظفين
٩,٢٧٢	-	-	٩,٢٧٢	-	-	٩,٢٧٢	-	مطلوبات أخرى
٧٠,٢٠٥	٣,٧٨١	١٣,٢٦٢	٥٣,١٦٢	١١,٤٨٢	١٢,٥٨٢	٢٩,٠٩٨	-	مجموع المطلوبات
٣٣١,٤٢٢	٢,٦٤٠	(٥,٤٣٤)	٤٥,٦٢٦	(٨,١٠٩)	١٧,٤٣٤	٣٦,٣٠١	٢٤٢,٩٦٤	صافي فجوة السيولة
-	٣٣١,٤٢٢	٣٢٨,٧٨٢	٣٣٤,٢١٦	٢٨٨,٥٩٠	٢٨٦,٦٩٩	٢٧٩,٢٦٥	٢٤٢,٩٦٤	فجوة السيولة المترجمة

٣٢ تركيز الموجودات والمطلوبات والإرتباطات وحسابات الإستثمار المقيدة

(أ) القطاع الصناعي

المجموع ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	الشحن ألف دولار أمريكي	التكنولوجيا ألف دولار أمريكي	الرعاية الصحية ألف دولار أمريكي	النفط والغاز ألف دولار أمريكي	العقارات ألف دولار أمريكي	البنوك والمؤسسات المالية ألف دولار أمريكي	التجارة والتصنيع ألف دولار أمريكي	٢٠١٠
									الموجودات
									أرصدة لدى البنوك
٢,٦٧٢	-	-	-	-	-	-	٢,٦٧٢	-	إيداعات لدى مؤسسات مالية
١١,٢٦٧	-	-	-	-	-	-	١١,٢٦٧	-	إستثمارات في أوراق مالية
١٣٥,٣٩٦	١٤,٩٠٢	١٧,٧٦٨	-	١٠,١٦٠	١٠,١٧٤	٣١,٢٧٦	٢١,٩٧١	٢٩,١٤٥	إستثمارات في شركات زميلة
٣١,٦٧٧	١,٧٧٦	-	-	٢,٤٦٤	-	٢٢,٩٩٩	٤,٤٣٨	-	ومشروع مشترك
٩,١٣٠	-	-	-	-	-	٩,١٣٠	-	-	إستثمارية عقارية
									مبالغ مستحقة القبض من
١٣,٨٣٦	٧,٦٥٣	٢,٠٢٥	-	٣٠٤	-	٢,٨٥٦	٦٦٨	٣٣٠	الخدمات المصرفية الإستثمارية
٢٠,٩٧٥	-	-	٢,٧٧٤	٦,٢٤٣	-	٧,٠٤٦	٢,١٧٥	٢,٧٣٧	تمويل قصير الأجل لمشاريع الشركات
١١,٩٤٢	٨,٧٠٤	٧٦	١٥	٨٤	-	١٢٨	٢,٧٥٣	١٨٢	موجودات أخرى
١٢,٣٥٠	٢,٨٦٢	-	-	-	-	٩,٤٨٨	-	-	عقارات ومعدات
٢٤٩,٢٤٦	٣٥,٨٩٧	١٩,٨٦٩	٢,٧٨٩	١٩,٢٥٥	١٠,١٧٤	٨٢,٩٢٣	٤٥,٩٤٤	٣٢,٣٩٤	مجموع الموجودات
									المطلوبات
٤٤	-	-	-	-	-	-	٤٤	-	تمويل إسلامي مستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	-	-	مبالغ مستحقة الدفع لإقتناء إستثمارات
٥,٧٨٥	٥,٧٨٥	-	-	-	-	-	-	-	مستحقات الموظفين
٣,٧١٥	٣,٤٦٦	-	-	-	-	-	-	٢٤٩	مطلوبات أخرى
٩,٥٤٤	٩,٢٥١	-	-	-	-	-	٤٤	٢٤٩	مجموع المطلوبات
٦٤,٣٦٧	-	-	-	-	-	١٧,٦٦٦	٣٧,٢٦٠	٩,٤٤١	إرتباطات وإلتزامات
١٦,٢١٩	٥٨٤	-	-	-	-	١٢,٣٤١	٣,٢٩٤	-	حسابات الإستثمار المقيدة

٣٢ تركيز الموجودات والمطلوبات والإرتباطات وحسابات الإستثمار المقيدة (تتمة)

(أ) الإقليم الجغرافي

يوضح الجدول التالي موجودات ومطلوبات المجموعة، المصنفة إلى أقاليم جغرافية بناءً على مكان مقر الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

المجموع ألف دولار أمريكي	جزر كايمان/ دول أمريكية ألف دولار أمريكي	أوروبا ألف دولار أمريكي	دول منطقة الشرق الأوسط		٢٠١٠
			دول مجلس التعاون الخليجي ألف دولار أمريكي	وشمال أفريقيا الأخرى ألف دولار أمريكي	
٢,٦٧٢	-	-	-	-	٢,٦٧٢
١١,٢٦٧	-	-	-	-	١١,٢٦٧
١٣٥,٣٩٦	١٦,٩٧١	١٦,٢٢٨	١٧,١٥٤	٨٥,٠٤٣	٢٩,٩٠٠
٣١,٦٧٧	-	-	١,٧٧٧	-	٩,١٣٠
٩,١٣٠	-	-	-	-	١١,١٩٠
١٣,٨٣٧	٢٩٢	٢,٠٢٥	٣٣٠	١٥,٤٦٤	١١,٦٦٨
٢٠,٩٧٥	٢,٧٧٤	-	٢,٧٣٧	-	١٢,٣٥٠
١١,٩٤٢	-	٧٦	١٩٨	-	١٨٨,٦٨٤
١٢,٣٥٠	-	-	-	-	
٢٤٩,٢٤٦	٢٠,٠٣٧	١٨,٣٢٩	٢٢,١٩٦	١٨٨,٦٨٤	
٤٤	-	-	-	-	٤٤
-	-	-	-	-	-
٥,٧٨٥	-	-	-	٥,٧٨٥	٣,٤٦٦
٣,٧١٥	-	-	٢٤٩	-	٩,٢٩٥
٩,٥٤٤	-	-	٢٤٩	-	٥٤,٩٢٦
٦٤,٣٦٧	-	-	٩,٤٤١	٥٤,٩٢٦	
١٦,٢١٩	-	-	-	-	١٦,٢١٩

٣٢ تركيز الموجودات والمطلوبات والإرتباطات وحسابات الإستثمار المقيدة (تتمة)

(ب) الإقليم الجغرافي (تتمة)

المجموع ألف دولار أمريكي	جزر كايمان/ دول أمريكية ألف دولار أمريكي	أوروبا ألف دولار أمريكي	دول منطقة الشرق الأوسط		٢٠٠٩
			دول مجلس التعاون الخليجي ألف دولار أمريكي	وشمال أفريقيا الأخرى ألف دولار أمريكي	
١٤,٢٨٧	-	-	٨٥	١٤,٢٠٢	الموجودات
٥٠,٧٨٩	-	-	٢٦٦	٥٠,٥٢٣	أرصدة لدى البنوك
١٢٩,٢٥٩	١٢,٩٥٧	١٦,٢٢٨	١٧,٨٥٣	٨٢,٢٢١	إيداعات لدى مؤسسات مالية
٣٦,٨١٤	-	٤,٦٣٦	١,٨٥٩	٣٠,٣١٩	إستثمارات في أوراق مالية
٦٢,٨٨٤	-	-	-	٦٢,٨٨٤	إستثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك
٩,٩٢٥	٣,١٢٧	٢٠٠	٤٥٤	٦,١٤٤	إستثمارية عقارية
١٤,٤١٨	-	٢,٦٠٧	١,١٧٠	١٠,٦٤١	مبالغ مستحقة القبض من الخدمات المصرفية الإستثمارية
٢٣,٦١٨	١٢	-	٤٦٣	٢٣,١٤٣	تمويل قصير الأجل لمشاريع الشركات
١٤,٠٠٧	-	-	٨١١	١٣,١٩٦	موجودات أخرى
٣٥٦,٠٠١	١٦,٠٩٦	٢٣,٦٧١	٢٢,٩٦١	٢٩٣,٢٧٣	عقارات ومعدات
					مجموع الموجودات
١٣,٤٢٨	-	-	-	١٣,٤٢٨	المطلوبات
٤١,٧٣٨	٤١,٧٣٨	-	-	-	تمويل إسلامي مستحقة الدفع
٥,٧٦٧	-	-	-	٥,٧٦٧	مبالغ مستحقة الدفع لإقتناء إستثمارات عقارية
٩,٢٧٢	-	٣,٦١٣	٤٩٧	٥,١٦٢	مستحقات الموظفين
٧٠,٢٠٥	٤١,٧٣٨	٣,٦١٣	٤٩٧	٢٤,٣٥٧	مطلوبات أخرى
٣٧,٣٨١	-	-	٨,٤٣٨	٢٨,٩٤٣	مجموع المطلوبات
١٦,٧٧٩	-	-	-	١٦,٧٧٩	إرتباطات وإلتزامات
					حسابات الإستثمار المقيدة

٣٣ الموجودات الائتمانية تحت الإدارة

تقوم المجموعة خدمات إدارة الشركة، إدارة الاستثمارات وخدمات الاستشارة لمشاريع الشركات، حيث تعمل المجموعة فيها كأمين للموجودات أو صانع القرار بالنيابة عن تلك المؤسسات بصفة ائتمانية. إن الموجودات المحتفظ بها بتلك الصفة لم يتم تضمينها في هذه القوائم المالية الموحدة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، كان لدى المجموعة موجودات ائتمانية تحت الإدارة بلغت ٧١٤ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٦٧٢ مليون دولار أمريكي).

٣٤ ارتباطات والتزامات

أصدرت المجموعة ضمانات مالية بلغت ٢٢,٥١ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٩: ١٦,١٠ مليون دولار أمريكي) فيما يتعلق بتطوير مشاريعها، حيث لا يتوقع أية خسائر منها. لدى المجموعة أيضاً التزامات تمويلية بلغت ٣٧,٢٦ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١١,٤٠ مليون دولار أمريكي) وبلغت التزامات الاستثمارات ٤,٦٠ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٩,٨٠ مليون دولار أمريكي).

٣٥ إدارة المخاطر وكفاية رأس المال

لدى المجموعة عملية إدارة مخاطر داخلية لمراقبة إدارة المخاطر وذلك للتأكد من الحفاظ على قاعدة رأسمال قوية تتماشى مع أفضل الممارسات وطبقاً لأنظمة مصرف البحرين المركزي. لدى لجنة مخاطر مجلس الإدارة المسؤولية الكاملة لهذه العملية، والتي يتم إدارتها من قبل لجنة الإدارة التنفيذية من خلال قسم إدارة المخاطر.

يحدد ويقيم قسم إدارة المخاطر بصورة مستقلة المخاطر فيما يتعلق بكل اقتراح للاستثمار، كما يراقب ويقوم بصورة دورية بالمخاطر المتعلقة بالاستثمار ومستوى قائمة المركز المالي. إن رئيس إدارة المخاطر هو أمين سر لجنة المخاطر لمجلس الإدارة ولديه صلاحية الدخول لمجلس الإدارة.

تتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان، مخاطر التركيز، مخاطر السيولة، ومخاطر السوق (والتي تتضمن مخاطر أسعار الأسهم، مخاطر معدل الربح ومخاطر العملة)، بالإضافة إلى المخاطر التشغيلية. إن طريقة المجموعة في المراقبة، القياس والإدارة هي موضحة أدناه.

(أ) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم التزام أحد أطراف عقود التمويل بالوفاء بالتزاماته في تواريخ الاستحقاق الأمر الذي ينتج عنه تحمل الطرف الآخر لخسائر مالية. تنتج مخاطر الائتمان للمجموعة بصورة رئيسية من الأرصة لدى البنوك، إيداعات لدى مؤسسات مالية، مبالغ تمويل مستحقة القبض وبعض الموجودات الأخرى مثل مبالغ مستحقة القبض من خدمات مصرفية استثمارية وأتعاب الهيكلية.

قامت المجموعة بتجهيز السياسات والإجراءات المتعلقة بإدارة مخاطر الائتمان للتأكد من أن المخاطر يتم تقييمها بصورة دقيقة، ويتم الموافقة عليها بصورة مناسبة على جانب مراقبتها بصورة منتظمة. يتم تطبيق الحدود الائتمانية الرسمية على مستوى الطرف المتعامل معه والملتزم الفردي. إن التعرضات العامة، متضمنة التعرضات الكبيرة، يتم تقييمها على أساس شهري للتأكد من تنوع واسع للمخاطر من قبل الأطراف المتعاملة وحدود التركيزات من قبل القطاعات الجغرافية والصناعية.

مخاطر الالتزامات المتعلقة بالائتمان

ضمن أعمالها الاعتيادية، قد تقدم المجموعة ضمانات لمشاريع شركاتها الاستثمارية وقد يتطلب من المجموعة أن تقوم بالدفع نيابة عنهم. يتم تحصيل تلك المدفوعات من المشاريع بناءً على شروط الضمانات. تتعرض المجموعة إلى مخاطر مشابهة لعقود التمويل ويتم تقليلها بنفس عمليات وسياسات السيطرة.

الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

إن الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان على الموجودات المالية للمجموعة هي القيمة المدرجة للموجودات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. لا تحتفظ المجموعة بأية ضمانات اتجاه أي من تعرضاتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: لا شيء).

٣٥ إدارة المخاطر وكفاية رأس المال (تتمة)

(أ) مخاطر الائتمان (تتمة)

الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان (تتمة)

فات موعد استحقاقها

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، كان لدى المجموعة مبالغ مستحقة القبض من أتعاب خدمات مصرفية استثمارية، تمويل قصير الأجل ومشاريع لشركات، مصروفات قابلة للاسترداد ومبالغ مستحقة القبض أخرى بقيمة ٤٢,٠٧ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٢٩,٨٢ مليون دولار أمريكي). إن تلك المبالغ مستحقة القبض عامة خالية من الربح وليس لها شروط سداد محددة، ولكن يتوقع استردادها بالكامل ضمن تطوير الأعمال وعند تحقيق التدفقات النقدية من بيع الموجودات المعنية وعملياتها. لا تعتبر المجموعة تلك المبالغ قد فات موعد استحقاقها بناءً على التدفقات النقدية المتوقعة من الشركات ذات المشاريع. لمعرفة الإطار الزمني المتوقع لاسترداد تلك الأرصدة راجع إيضاح ٣١.

موجودات مالية مضمطة

إن الموجودات المالية المضمطة هي تلك التي تقدر المجموعة بشأنها ما إذا كان من المحتمل عدم قدرتها على تحصيل جميع المبالغ الأساسية والأرباح المستحقة وفقاً للشروط التعاقدية للتعرض. يتم تقييم الاضمحلال على أساس فردي لكل تعرض.

تقوم المجموعة بعمل مخصص اضمحلال بقيمة ١٣,٥١٥ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٢,٤٠٩ ألف دولار أمريكي) مقابل تعرضاتها مستحقة القبض خلال السنة، بناءً على التقديرات واسترداد تلك المبالغ مستحقة القبض.

فيما يلي إجمالي المبالغ للتسهيلات المضمطة حسب فئة الموجودات المالية:

٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٢٨,٤٠٨	٣٠,٥٠٩
-	٥,١٤٦
١,٦٧٤	٣,٩٢٧
١٤,٩٨٥	٢٤,٤٠٦
١,١٥٩	٢,٠٠٢
<u>٤٦,٢٢٦</u>	<u>٦٥,٩٩٠</u>

استثمارات في أوراق مالية
استثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك محتسبة بطريقة الحقوق
مبالغ مستحقة القبض من الخدمات المصرفية الإستثمارية
تمويل قصير الأجل لمشاريع الشركات
موجودات أخرى

المجموع

٣٥ إدارة المخاطر وكفاية رأس المال (تتمة)

(ب) مخاطر التركيز

تظهر التركيزات عندما تدخل مجموعة مع الأطراف المتعاملة في أنشطة تجارية متشابهة، أو في أنشطة بنفس المنطقة الجغرافية، أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على مقدرتها للوفاء بالتزاماتها التعاقدية بشكل مشابه في حالة بروز تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى. تدير المجموعة هذه المخاطر من خلال تنويع الاستثمارات حسب التوزيع الجغرافي والتركز الصناعي. إن التوزيع الجغرافي والصناعي للموجودات والمطلوبات موضحة في إيضاح ٣٢.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بلغت مبالغ التعرضات الائتمانية الفائضة بنسبة ١٠% من أسهم حقوق المجموعة للأطراف المتعامل معها الفردية ١١٨,٢٤٢ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٦٦,٦١١ ألف دولار أمريكي).

(ج) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة الأطراف المتعاملة على الوفاء بالتزاماتها المتعلقة بالمطلوبات المالية التي يتم تسويتها عن طريق توصيل النقد أو موجود مالي آخر. ولتقليل هذه المخاطر، إن طريقة المجموعة لإدارة المجموعة هي للتأكد، قدر المستطاع، باحتفاظها بسيولة كافية دائماً للوفاء بمطلوباتها المالية عندما يحين موعد استحقاقها، سواء تحت الظروف العادية أو المضغوطة، من غير تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بإفساد سمعة المجموعة.

يجمع قسم المراقبة المالية البيانات من وحدة الخزانة ووحدات أخرى فيما يتعلق ببيان السيولة لموجوداتها ومطلوباتها المالية وتفاصيل التدفقات النقدية المصورة الأخرى الناتجة من الأعمال المستقبلية المصورة. يقدم قسم المراقبة المالية المعلومات إلى قسم الخزانة الذي يقوم بإدارة محفظة المجموعة لموجودات السيولة قصيرة الأجل، وتتكون بصورة واسعة من ايداعات لدى بنوك أخرى وتسهيلات أخرى ما بين البنوك، للتأكد من الاحتفاظ بسيولة كافية ضمن المجموعة ككل.

يلخص الجدول أدناه التدفقات النقدية غير المخصصة للمطلوبات المالية للمجموعة، متضمنة عقود ضمانات مالية صادرة، والتزامات تمويل غير مثبتة على أساس أقرب موعد استحقاق تعاقدي ممكن. لعقود الضمانات المالية الصادرة، يتم تخصيص المبلغ الأقصى للضمان لأقرب فترة يمكن إرجاع الضمان فيها. تختلف التدفقات النقدية المتوقعة للمجموعة على تلك الأدوات بصورة هامة من هذا التحليل. راجع إيضاح ٣١ لبيان الاستحقاق التعاقدي للموجودات والمطلوبات.

٣٥ إدارة المخاطر وكفاية رأس المال (تتمة)

(ج) مخاطر السيولة (تتمة)

إجمالي التدفقات النقدية المخصومة						
القيمة المدرجة ألف دولار أمريكي	أكثر من ٣ سنوات ألف دولار أمريكي	سنة واحدة إلى ٣ سنوات ألف دولار أمريكي	٦ أشهر إلى سنة واحدة ألف دولار أمريكي	٣ أشهر إلى ٦ أشهر ألف دولار أمريكي	لغاية ٣ أشهر ألف دولار أمريكي	٢٠١٠
						المطلوبات
						تمويل إسلامي
٤٤	-	-	-	٤٤	-	مستحقة الدفع
						مبالغ مستحقة الدفع
						لاقتناء إستثمارات
						عقارية
-	-	-	-	-	-	مستحقات الموظفين
٥,٧٨٥	٣,٦٨٩	٢,٠٩٦	-	-	-	مطلوبات أخرى
٣,٧١٥	-	-	-	-	٣,٧١٥	
						مجموع المطلوبات
٩,٥٤٤	٣,٦٨٩	٢,٠٩٦	-	٤٤	٣,٧١٥	المالية
						ارتباطات والتزامات
٦٤,٣٦٧	٤٨,٦٧٢	١٥,٦٩٥	-	-	-	
						حسابات الاستثمار
١٦,٢١٩	-	٣,٦٨١	١٢,٣٤١	-	١٩٧	المقيدة
						إجمالي التدفقات النقدية المخصومة
القيمة المدرجة ألف دولار أمريكي	أكثر من ٣ سنوات ألف دولار أمريكي	سنة واحدة إلى ٣ سنوات ألف دولار أمريكي	٦ أشهر إلى سنة واحدة ألف دولار أمريكي	٣ أشهر إلى ٦ أشهر ألف دولار أمريكي	لغاية ٣ أشهر ألف دولار أمريكي	٢٠٠٩
						المطلوبات
						تمويل إسلامي
١٣,٤٢٨	-	٧١	٤٨	٤٧	١٣,٢٦٢	مستحقة الدفع
						مبالغ مستحقة الدفع
						لاقتناء إستثمارات
						عقارية
٤١,٧٣٨	-	١١,٢٠٥	١١,٤٣٤	١٢,٥٣٥	٦,٥٦٤	مستحقات الموظفين
٥,٧٦٧	٣,٧٨١	١,٩٨٦	-	-	-	مطلوبات أخرى
٩,٢٧٢	-	-	-	-	٩,٢٧٢	
						مجموع المطلوبات
٧٠,٢٠٥	٣,٧٨١	١٣,٢٦٢	١١,٤٨٢	١٢,٥٨٢	٢٩,٠٩٨	المالية
						ارتباطات والتزامات
٣٧,٣٨١	١٦,١٠٣	٢١,٢٧٨	-	-	-	
						حسابات الاستثمار
١٦,٧٧٩	-	٤,٢٧٦	١٢,٣٠٨	-	١٩٥	المقيدة

٣٥ إدارة المخاطر وكفاية رأس المال (تتمة)

(د) مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر بأن التغييرات في أسعار السوق، مثل معدل الربح، معدل أسعار الأسهم، معدلات صرف العملات الأجنبية وانتشار القروض سوف تؤثر على دخل المجموعة أو قيمة احتفاظها بالأدوات المالية. تشمل مخاطر السوق على أربعة أنواع: مخاطر العملة، مخاطر معدل الربح، مخاطر أسعار الأسهم ومخاطر الأسعار الأخرى. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو الإدارة والسيطرة على تعرضات مخاطر السوق ضمن أساليب مقبولة، في وقت زيادة العائد على المخاطر.

(١) مخاطر معدل الربح

تنتج مخاطر معدل الربح نظراً لاختلاف توقيت إعادة تسعير موجودات ومطلوبات المجموعة. إن الموجودات والمطلوبات المالية الهامة الحساسة إلى معدل الربح هي إيداعات مع مؤسسات مالية، تمويل مستحق القبض وتمويل مستحق الدفع. إن تعرضات المجموعة لمخاطر معدل الربح محدودة نظراً لطبيعة الموجودات قصيرة الأجل نسبياً. إن متوسط معدلات الربح على الأدوات المالية هي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١,٢٦%	٣,١٣%	إيداعات لدى مؤسسات مالية
٣,٠٠%	١,٥٦%	تمويل قصير الأجل لمشاريع الشركات
٦,٩٣%	١٠,٢٢%	تمويل إسلامي مستحق الدفع

تحليل الحساسية

فيما يلي تحليل حساسية المجموعة للزيادة أو النقص في معدلات ربح السوق (على فرضية عدم وجود تغييرات متناظرة في منحنيات الدخل وقائمة مركز مالي ثابتة):

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	زيادة (نقص) بمقدار ١٠٠ نقطة أساسية متوازية
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤٧١-/+	١١٢,٦٧-/+	إيداعات لدى مؤسسات مالية
٣٤-/+	٦٥,٥١-/+	تمويل قصير الأجل لشركات ذات مشاريع
١٣٧-/+	٠,٤٤-/+	تمويل إسلامي مستحق الدفع

بشكل عام، يتم إدارة مراكز مخاطر معدل الربح من قبل قسم الخزانة، التي تستخدم إيداعات من/لدى مؤسسات مالية لإدارة المركز العام الناتج من أنشطة المجموعة.

(٢) مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تقلبات قيمة الأدوات المالية، نتيجة تغييرات سلبية في معدلات صرف العملات الأجنبية. تتعرض المجموعة إلى مخاطر العملة على بعض التمويلات مستحقة القبض واستثمارات في أوراق مالية مرتبطة بالدينار الكويتي واليورو. تسعى المجموعة لإدارة مخاطر العملة عن طريق مراقبة معدلات وتعرضات صرف العملات الأجنبية بصورة مستمرة.

لدى المجموعة تعرضات العملة الجوهرية كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٣,١٧١	١,٦٧٠	الدينار الكويتي
١٢	١١	اليورو

٣٥ إدارة المخاطر وكفاية رأس المال (تتمة)

(د) مخاطر السوق (تتمة)

(٢) مخاطر العملة (تتمة)

يشير الجدول التالي إلى العملات التي لدى المجموعة تعرضات جوهرية عليها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ على موجوداتها ومطلوباتها النقدية. يوضح التحليل أدناه تأثير التغييرات المعقولة الممكنة في سعر العملة مقابل الدولار الأمريكي، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة في قائمة الدخل الموحدة (نظراً إلى القيمة العادلة لحسابية العملة للموجودات والمطلوبات النقدية ليس لغرض المتاجرة) و الحقوق. إن المبالغ السلبية في الجدول أدناه تمثل صافي الانخفاض المحتمل في قائمة الدخل الموحد أو الحقوق، بينما المبالغ الموجبة تعكس صافي الزيادة المحتملة.

٢٠٠٩		٢٠١٠		الزيادة في سعر العملة بمقدار ١٠%	
التأثير على الحقوق	التأثير على صافي الربح	التأثير على الحقوق	التأثير على صافي الربح		
٢٣٣	٨٤	١٣٣	٣٤	%١٠+	الدينار الكويتي
-	١	-	١	%١٠+	اليورو
(٢٣٣)	(٨٤)	-	(١٦٧)	%١٠-	الدينار الكويتي
-	(١)	-	(١)	%١٠-	اليورو

(٣) مخاطر أسعار أخرى

تتعرض سندات أسهم المجموعة المتاحة للبيع المدرجة بالتكلفة على مخاطر في قيم الأسهم. راجع إيضاح ٥ للتقديرات والآراء الهامة فيما يتعلق بتقييم الاضمحلال لاستثمارات الأسهم المتاحة للبيع المدرجة بالتكلفة. تدبر المجموعة التعرضات لمخاطر أسعار أخرى عن طريق مراقبة أداء سندات الأسهم بصورة نشطة. يتم عمل تقييم الأداء على أساس نصف سنوي ويتم عمل تقرير بشأنه ويقدم إلى مجلس لجنة التمويل والاستثمار.

(٤) مخاطر أسعار الأسهم

إن مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض القيمة العادلة للأسهم نتيجة حدوث تغيرات في قيمة أسهم الشركات الفردية. إن التأثير على أسهم الحقوق، كنتيجة للتغيير في القيمة العادلة للأدوات أسهم حقوق الملكية المحتفظ بها لغرض المتاجرة وأدوات أسهم حقوق الملكية المحتفظ بها لغرض البيع، نظراً للتغييرات المعقولة الممكنة في مؤشرات أسعار السهم أو صافي قيمة الموجودات، مع الاحتفاظ بجميع التغييرات الأخرى ثابتة، هي كالتالي:

٢٠٠٩		٢٠١٠			
التأثير على الحقوق	التأثير على صافي الربح	التأثير على الحقوق	التأثير على صافي الربح		
-	١٤	-	١٣	%١+	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٦١	-	٦٠	-	%١+	متاحة للبيع
-	(١٤)	-	(١٣)	%١-	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
(٦١)	-	(٤٧)	(١٣)	%١-	متاحة للبيع

(هـ) المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر حدوث خسائر غير متوقعة نتيجة خلل في الأنظمة أو التجاوزات أو حدوث أخطاء بشرية مما قد تؤدي إلى خسارة مالية وخسارة السمعة، وعواقب قانونية وتنظيمية. تدبر المجموعة المخاطر التشغيلية من خلال طرق سيطرة مناسبة، نظام فصل المهام ومراقبة الشيكات والأرصدة، متضمنة عمليات التدقيق والالتزام الداخلية. إن قسم إدارة المخاطر هو المسئول عن تحديد، مراقبة وإدارة المخاطر التشغيلية للبنك. لدى المجموعة سياسة معتمدة مسبقاً لمثل هذه العملية كما أن جميع البني التحتية التنظيمية والمادية المطلوبة جاهزة.

٣٥ إدارة المخاطر وكفاية رأس المال (تتمة)

(و) مخاطر أسعار الاستثمارات العقارية (تتمة)

مخاطر أسعار الاستثمارات العقارية هي مخاطر تنخفض فيها القيمة العادلة للاستثمارات العقارية نتيجة لهبوط في سوق العقارات. وينشأ التعرض لمخاطر أسعار الاستثمارات العقارية من الاحتفاظ بالأرض . وتدرج المجموعة إستثماراتها بالتكلفة محسوماً منها الاضمحلال.

(ز) إدارة رأس المال

تقوم الجهة التنظيمية للبنوك التابعة لمصرف البحرين المركزي بوضع ومراقبة متطلبات رأس المال للمجموعة ككل. ويطلب من المجموعة الالتزام بوحدة كفاية رأس المال لمصرف البحرين المركزي (بناءً على بازل ٢ وإطار عمل مجلس الخدمات المالية الإسلامية (IFSB) فيما يتعلق برأس المال التنظيمي . و لتنفيذ المتطلبات الحالية لرأس المال ، يتطلب مصرف البحرين المركزي من المجموعة الحفاظ على نسبة معينة من إجمالي رأس المال نسبة الى موجودات مرجحة للمخاطر . وتصنف عمليات البنك إما في القيمة الدفترية المتداولة أو القيمة الدفترية المصرفية وتحدد موجودات المرجحة للمخاطر بناءً على متطلبات محدد تسعى لعكس المستويات المختلفة للمخاطر المرتبطة بالموجودات وتعرضات خارج إطار الميزانية.

تتمثل سياسة المجموعة في الحفاظ على قاعدة رأسمالية قوية بغرض المحافظة على المستثمر ، الدائن وثقة السوق وتحقيق التطوير المستقبلي للعمل واستدامته.

فيما يلي مركز رأس المال التنظيمي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٦٤٧,٧٨١	٦٠٨,٩٣٠	كفاية رأس المال
		إجمالي الموجودات المرجحة للمخاطر
٣٢٨,٦٩٠	٢٧٦,٧١٦	رأس المال فئة ١
-	-	رأس المال فئة ٢
٣٢٨,٦٩٠	٢٧٦,٧١٦	مجموع الرأس المال التنظيمي
%٥٠,٧٤	%٤٥,٤٤	مجموع الرأس المال التنظيمي كنسبة من مجموع الموجودات المرجحة للمخاطر
%١٢	%١٢	الحد الأدنى المطلوب

يتكون رأس مال فئة ١ من رأس مال أسهم ، علاوة إصدار الأسهم ، الاحتياطي القانوني والأرباح المحتفظ بها ، إجمالي المكاسب غير المحققة الناتجة عن التقييم العادل لأوراق مالية متاحة للبيع (وتخضع لنسبة اقتطاع ٥٥%) وفوائد أقلية في الشركات التابعة الموحدة مخصوماً منها الخسائر غير المحققة الناتجة عن حقوق أسهم بالقيمة العادلة و ٥٠% من زيادة على حد التعرض الكبير المسموح به.

يتكون رأس مال فئة ٢ من مكاسب غير محققة ناتجة من سندات أسهم مفاسه بالقيمة العادلة (وتخضع لنسبة اقتطاع ٥٥%) و ٥٠% من فائض على حد التعرض الكبير المسموح به. تم عمل بعض التعديلات على نتائج واحتياطيات المرتبطة بالمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، كما تم وصفها من قبل مصرف البحرين المركزي.

يلتزم البنك بجميع متطلبات رأس المال المفروضة خارجياً طوال السنة.

٣٦ القيمة العادلة

يوضح الجدول التالي التسلسل الهرمي للأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم. تم تحديد المستويات المختلفة كالتالي

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة؛

المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهرى على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

يتطلب هذا التسلسل الهرمي استخدام المعلومات التي يمكن ملاحظتها في السوق عند توفرها. لم تكن هناك أي تحويلات بين مستويات التقييم في سنة ٢٠١٠:

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١,٢٩٣	-	-	١,٢٩٣	٢٠١٠
-	-	٨٤,٩١٣	٨٤,٩١٣	محتفظ بها لغرض المتاجرة
٥,٧٥٦	٢٤٢	-	٥,٩٩٨	مصنفة كدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر
٧,٠٤٩	٢٤٢	٨٤,٩١٣	٩٢,٢٠٤	إستثمارات متاحة للبيع
١,٣٥١	-	-	١,٣٥١	٢٠٠٩
-	-	٧٥,٠١١	٧٥,٠١١	محتفظ بها لغرض المتاجرة
٥,٨٣٢	٢٤٢	-	٦,٠٧٤	مصنفة كدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر
٧,١٨٣	٢٤٢	٧٥,٠١١	٨٢,٤٣٦	إستثمارات متاحة للبيع

لم يكن هناك أي تحويلات للموجودات المالية بين المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣.

يوضح الجدول التالي تسوية الرصيد الإفتتاحي والرصيد الختامي للموجودات المالية المستوى ٣ التي يتم تسجيلها بالقيمة العادلة:

٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٦٩,٨٢٠	٧٥,٠١١	الرصيد في ١ يناير
(٦٧٠)	(١٥,١٠٠)	مجموع المكاسب أو الخسائر المثبتة في قائمة الدخل الموحدة
٨,٨٤٨	٢٥,٠٠٢	إستثمارات مشتركة
(٢,٩٨٧)	-	مبيعات/ تسويات
٧٥,٠١١	٨٤,٩١٣	

٣٦ القيمة العادلة (تتمة)

إن تحديد القيمة العادلة تحت المستوى ٣ يتضمن استخدام تقنيات التقييم مثل نموذج التدفقات النقدية المخصومة. تم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية من قبل الإدارة، بناءً على المعلومات والمناقشات مع ممثلي الإدارة للشركات المستثمرة، وبناءً على آخر القوائم المالية المتاحة سواء المدققة أو غير المدققة. تم تصور التدفقات النقدية للفترة المبدئية بين من ٢ سنة إلى ٥ سنوات ويتم تقدير القيمة النهائية بعد ذلك باستخدام المعدل الخالي من المخاطر، مجموعة قيم بناءً على مضاعفات آجلة وبمعدل نمو سريع يبلغ حتى ٢-٣% يتم تطبيقه على التدفقات النقدية المخصومة للسنة النهائية التي يقع فيها التقدير. تتراوح المعدلات المخصومة المستخدمة لاحتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية بين ١٠,٧٥% إلى ٢١,٧%. تم التوصل إلى معدلات الخصم بعد الأخذ في الاعتبار علاوة السوق المتوقعة، مخاطر البلد والمخاطر الفنية المتعلقة بكل شركة مستثمرة. قامت المجموعة أيضاً بالاستفادة من خصومات التسويق والسيولة أينما كانت مناسبة.

إن التأثير المحتمل للتغيير في الدخل بمقدار ١%، على أي من الطرفين، في أسعار الخصم، والذي هو المتغير الرئيسي المستخدم في أسلوب التقييم، سيخفض القيم العادلة بمقدار ٤,٢٧٨ ألف دولار أمريكي أو سيزيد القيم العادلة بمقدار ٤,٢٧٨ ألف دولار أمريكي على التوالي. أن التأثير المحتمل للتغيير في الدخل ٠,٥ مرات، على أي من الطرفين، في مضاعفات السوق، وهو المتغير الرئيسي المستخدم في أسلوب التقييم، سيزيد القيم العادلة بمقدار ٥,٣٦٢ ألف دولار أمريكي أو سيخفض القيم العادلة بمقدار ٥,٣٦٢ ألف دولار أمريكي على التوالي.

٣٧ حدث بعد تاريخ قائمة المركز المالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، لدى المجموعة إستثمارات بإجمالي ٥,٢٤ مليون دولار أمريكي في شركة تعمل في ليبيا. بعد نهاية السنة، شهدت ليبيا ظروف سياسية سلبية التي قد يكون لها تأثير بعيد المدى على اقتصادها.

تقيم إدارة المجموعة حالياً تأثيرات المترتبة على الوضع الحالي في ليبيا وعلى مدى قابلية استرداد قيمة إستثماراتها.